Maart 20, 2021
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

PUEBLO DI CORSOU A ELIGI AYERA SU REPRESENTANTENAN















AYERA for di 8'or di mainta te cu 7 or di anochi, electorado di Corsou a bay urna electoral pa eligi su proximo miembronan di Parlamento for di 15 partido. Observadornan politico ta kere cu PAR y MAN lo keda e partidonan mas grandi, pero no suficiente pa forma Gobierno nan so. Cu cua partido, e grandinan lo forma proximo Gobierno. Esey pueblo lo haya sa awe madruga e resultado di eleccion. Awe nos kier publica algun potret di esnan cu a bay deposita nan voto den prome ora ayera mainta.

Mientras cu Prome Minister ta cuestiona comportacion di pueblo

Ta mesun pueblo a mustra gobierno riba e normal economico nobo

GOBIERNO, DVG y Crisis team a cuestiona y critica e comportacion di pueblo riba Dia di Himno y Bandera, despues cu gran mayoria di hende, a dicidi si subi caya, drenta auto core rond y pa falta di un of otro actividad cultural y deportivo tradicional, a dicidi di topa unda cu ta pa celebra e fecha nacional aki.

Ayera mainta Prome Minister Evelyn Wever Croes, ora cu ainda no a cumpli ni 24 ora cu a celebra dia nacional aki, a presenta varios cambio, pues medida caminda ta bolbe limita pueblo y kier elimina algun cos esencial den e bida tradicional di hendenan riba e pida baranca aki.

Cu lo no otorga ningun permiso pa eventonan social, ta algo cu ya ta na vigor caba y loke si ta nobo, pero cu ya tabata conoci pa pueblo caba, esta cu lo no otorga permiso pa campamento y tampoco ta permiti famianan bay campa banda di lama den ranchonan of esnan cu sa cay keda algun dia riba rifnan rond Aruba.

Loke a bin nobo tambe ta cu si antes tabata permiti 25 hende na un entiero, esaki awor a bira 10 hende cu tampoco tin su logica ya cu si un hende fayece caminda por ehempel ta un famia grandi, di cinco pa seis yiu, cu tin yiunan nan casa y cu nan yiunan, automaticamente e sala lo ta tin di famianan cerca di e difunto y ta con ta bay bisa e hendenan aki, cu nan no por atende e acto di entiero of cremacion di nan ser keri.

Pues e total di 10 hende ey pa entiero mester mas claridad, si ta trata di 10 hende conoci di e famia of difunto cu ta bin brinda nan ultimo respeto n'e difunto y conbibi cu e famia of e total di 10 ta conta tambe pa famianan cerca di esun cu a bay laga e mundo aki?

Loke tambe ta un tiki controversial t'e hecho cu a tuma otro medida cu barnan lo no ser permiti pa habri por lo pronto, pero ta papia cu den e tipo di lugarnan aki, ta permiti solamente un musico den e lugar y no ta permiti bailamento, pero ta na unda e hendenan lo bay pa baila manera ultimo dianan, no ta den barnan rond e isla?

Kisas e decision di Gobierno relaciona cu e desaroyo aki, ta caminda a dicidi cu na casnan no ta permiti bishita, lantando no solamente iritacion grandi, pero tambe e ta muestra di un incapacidad di esun cu a bin cu e pensamento aki.

Tin hende cu ta cuida di nan grandinan, cu tin cu pasa na cas di nan mayornan pa atende cu nan, cu ta bishita e famia den fin di siman, ya cu en realidad t'esey no a resta pa loke ta actonan social c'un famia por haci.

Al contrario un famia cu ta comportando nan mes, cu semper ta percura pa proteha otro manera a bin ta sosode den hopi famia den ultimo aña, no por bin impone un medida asina, creando mas tension cu ya ta existi caba den e bida familiar rond e isla.

Ta un derecho sagrado di tur hende, di conbibi cu nan famia, di keda uni den famia y e unico cos logico cu por haci, ta di sigui insisti pa miembronan di famia mes percura pa nan comportacion, percura pa no contagia otro y ora cu ta necesario, e famia mes tuma medida di precaucion pa evita cu ta haci otro daño.

Pero pa bin dilanti y bisa cu ningun hende no por ricibi bishita na cas, ta algo realmente sin sentido of ta rekeri un aclariacion mas logico di e asunto aki y no loke a wordo participa ayera mainta, anto sigur despues cu Gobierno mes a organisa un ceremonia riba Plaza Betico Croes caminda a viola por completo distanciamento social.

Mientras cu Gabinete Wever Croes tabata papia hopi di un normal nobo, riba Dia di Himno y Bandera den cierto sentido, pueblo a mustra Gobierno kico por lo pronto lo bira e normal economico nobo tambe, ya cu ta saliendo for di cas, buscando algo pa haci, ta pueblo mes ta pone placa lora, hincando placa bek den circulacion, cu compra di bandera, t-shirt of lansonan bunita, mientras cu tambe ta bin acerca e placa cu ta wordo gasta pa cumpra algo otro, algo dushi of algo di come hunto cu algo di bebe.

Pueblo a subi caya y pueblo a hinca bek den economia cu ta otro ehempel di e normal nobo, pero cu ya pa pueblo ta un tradicion, esta cu pueblo di Aruba mes, manera semper a sosode den tur crisis, lo carga e economia aki ta ora cu cosnan normalisa.



EDITORIAL



Pueblo a libera su mes pa un dia celebrando Himno y Bandera den libertad

Pa: Victor (Toko) Winklaar

Pueblo di Aruba a celebra su dia nacional di Himno y Bandera den pleno libertad, mandando un mensahe bon cla, cu despues di un aña practicamente sera den cas, limita den su movecion liber, a dicidi di subi caya y crea su propio fiesta, su propio alegria.
Ta berdad cu esaki por ta iresponsabel, cu e por crea mas problema sin duda, pero pueblo tabata anhela un dia liber asina despues di tabata preso di e pandemia pa mas c'un aña caba y a gosa di tur loke su isla por a ofrece riba e dia grandi aki.

Na mesun momento tin cu condena esnan cu ta sali y grita cu esaki ta algo hopi serio, algo iresponsabel y cu esaki lo bay aumenta e cantidad di casonan positivo di corona virus, pero ta gritonan sin logica, gritonan cu tambe ta iresponsabel sigur ora cu ta neglisha e "trend" mundial relaciona cu e Covid-19.
Prome cu asumi cu e casonan lo bay aumenta dor di e hecho cu pueblo a subi caya masalmente pa celebra su fiesta nacional, ta bon p'esnan cu ta grita cu pueblo mester ta mas serio, cu pueblo mester ta mas responsabel, ya cu rond mundo pa algun siman caba, ta parce cu tin un aumento di casonan positivo di e corona virus.
Na Hulanda por ehempel, caminda miyones di hende a haya vacuna caba, ta sigui registra aumento di casonan positivo, c'un reduccion leve di casonan den cuido intensivo, pero e aumento tin autoridadnan Hulandes sorprendi ya cu a spera dor di e campaña di vacunacion, cu esaki lo cuminsa baha.
Na Merca cu tambe tin miyones di hende cu a ricibi nan vacuna di Covid-19, tambe den ultimo simannan autoridadnan a bin nota un aumento di casonan positivo, cu reduccion di menos hende cu ta fayece y aki tambe ta existi e pregunta di con esaki por.
Italia den fin di siman a conoce un aumento sorpresivo di casonan positivo, sin cu autoridadnan por splica e motibo di esaki, mientras cu na Alemania tambe tin mesun situacion y hasta ta papiando di e di tres ola di e virus.
Na Spaña ta mesun cos y tambe Belgica y paisnan di otro continentenan y esaki ta bolbe mustra cu e virus Covid-19, ta hibando ainda un existencia inexplicabel cu autoridadnan ainda no tin bou di control, pero caminda hasta na Hulanda y otro paisnan Europeo, a cuminsa realisa cu mundo henter tin cu acepta cu e griep nobo aki, lo keda existi, pero mester haya un forma mas facil y mas efectivo pa atende cu e casonan aki.

Gobierno mesora a sali dilanti y denuncia e comportacion di henter comunidad, a cuestiona un accion di partido AVP di pegamento di sticker diadomingo ultimo, pero ningun momento a cuestiona su propio decision di organisa ceremonianan oficial riba Plaza Betico Croes pa conmemora e fecha grandi aki.

Mirando e desaroyonan rond mundo cu comportacion di e virus aki, ta mas cu claro cu aki na Aruba y otro paisnan den Caribe, tambe lo conoce un aumento temporal ya cu expertonan ta bolbe mustra cu e periodo delicado aki, caminda mas caso positivo ta bin dilanti, lo sigui un periodo mas calmo, cu menos contagio, cu menos peliger pa bida di hende.
Pueblo di Aruba a dicidi di busca algo di haci, pa sinti e balor grandi di su libertad riba Dia di Himno y Bandera, caminda no a permiti Covid-19 kita hasta nificacion di e logro aki for di dje y pueblo keda limita den su cas, prisonero den su propio pais.
Mester atende cu e logica tras di e desaroyonan aki, caminda ningun hende por determina den proximo dianan, cu aumentonan premira di corona virus aki, ta debi solamente na e forma con pueblo a dicidi di celebra su libertad, celebra cu dignidad su himno glorioso y su bandera nacional.

Lo sigui algun dia di tension, algun dia caminda hopi cu no ta experto, lo trata di mal usa e "ola" aki como algo pa culpa pueblo di dje, pa cuestiona pueblo su comportacion, pero caminda en realidad pueblo di Aruba a subi caya, ta bandona nan cas como pueblo liber, riba un dia manera esaki.
Den cierto sentido e ta hasta un muestra di e caracter di un pueblo luchador, cu a reta e circunstancianan dificil bou di cual bida di tur hende ta wordo limita, pa celebra pueblo su dia y no mester mal usa e gesto noble aki di un pueblo, cu kier a sinti su mes libera riba e fecha di 18 di Maart.
Gobierno a anuncia algun medida, cu a lanta un biaha mas e impresion cu ta tuma medida pa tuma, ya cu for di diahuebs anochi caba ya e informacion tabata bayendo rond cu Gobierno lo introduci medida nobo dialuna mainta, prome cu cifranan riba testnan di fin di siman a bira conoci. Aruba lo supera 300 caso di hendenan cu a test positive, pero na mes momento tin cu señala cu no ta tur hende cu test positivo ta hendenan cu realmente tin e Covid-19 y hopi di nan tin sintomanan y despues di 10 pa 14 dia den cuarentena, nan lo sali for di dje sin cu nan a wordo afecta realmente p'e bacteria aki.
Betico Croes semper a usa un expresion cu a bira immortal durante cu e tabata lucha pa Aruba haya su Status Aparte y esey tabata: "Vox Populi, Vox Dei," esta cu Bos di Pueblo, ta Bos di Dios y riba e Dia Nacional, pueblo a papia.

Por lo pronto no por tin reunion di Parlamento

Parlamentario cu ta sostene Gobierno a test positivo pa Covid-19

Parlamento e siman aki y otro siman, parcialmente a bay den un tipo di 'reces' forsa di corona virus ora cu miembro di fraccion di MEP, sr. Endy Croes, a test positivo y mester a bay den cuarentena.
Esaki ta pone cu e tres fraccionnan cu ta sostene Gobierno, por lo pronto no tin mayoria den Parlamento cu tin como consecuencia cu lo no por trata ningun asunto cu ta regarda ley of asuntonan di Gobierno, te cu regreso di sr. Endy Croes.

E posibilidad ta existi cu lo por yama un tipo di 'bijeenkomst', pero den e tipo di reunion aki, no por tuma ningun decision ya cu mas bien ta trata aki di un reunion informativo.
Cu Parlamentario Endy Croes na cas malo, fraccion di MEP ta conta cu solamente 7 miembro, fraccion di POR tin dos miembro y partido RED tin un miembro cu ta totalisa 10 cu por ta presenta pa cualkier tipo di reunion cu mester aprobacion di Parlamento.
Na inicio di e pandemia Parlamento a tuma cierto medida di precaucion, a limita bishita di ciudadanonan na edificio di Parlamento, pero asina mes tabata ricibi hende durante oranan di oficina, mientras cu durante reunionnan cu tabata tuma lugar pa atende un of otro ley, e reunionnan tabata practicamente virtual caminda miembronan di e fraccionnan, mester a sigui e reunion den nan fraktiekamer y no sinta den sala di Parlamento.

Den ultimo reunionnan cu a tuma lugar, por a tuma nota cu practicamente tur Parlamentario tabata sinta durante di e reunion hunto den e sala y hasta algun sin mondkapje na algun ocasion.
Awor a presenta e situacion aki caminda por bisa cu Gobierno no tin mayoria den Parlamento na e momentonan aki pa atende ningun ley y tin cu spera awor te ora cu Parlamentaro Endy Croes bira bon y spera cu lo tin contagio den e cuerpo aki.

Den e tempo di campaña aki no solamente Parlamentarionan so, pero tur otro mandatario y politiconan lo haci bishita na cas di votadornan y riba e proceso ey tambe mester tin un control estricto di autoridadnan concerni pa controla y interveni ora cu politiconan kibra cu reglanan vigente pa Covid-19.

Morto ta sigui cay na Aruba pa causa di Covid, mientras cu a registra 40 caso positivo nobo ayera

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 19 di Maart 2021

Select English Below

19/3/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	40	28	12
Activo	394	342	52
Recupera	8188	7682	506
Positivo	8664	8105	559
Negativo	107992	-	-
Getest	116989	-	-
Getest na Airport	75471	-	-
Morto	82	81	1

Morto ta sigui cay pa motibo di Covid, te cu ayera Aruba a registra 82 morto a causa di Covid. Si mira e relato di Hospital, unda tin 32 persona interna di cual 10 ta den Cuido Intensivo, lo por indica cu pa fin di juli Aruba lo conta cu 100 morto pa motibo di Covid.

Di acuerdo cu resumen di DVG ayera, a registra un total di 40 caso nobo di Covid-19, di cual 12 ta no-residente.

E testnan ehecuta ayera n'e diferente localidadnan na Aruba, ta 977 test. 'Postivity rate' entre nos residentenan ta 30% y 24 persona a recupera.
Casonan activo pa ayera ta 394, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta aumenta na 82. Forsa na famia di e fayecido.
Hospital ta informa cu tin un total di 32 persona interna di cual 10 ta den Cuido Intensivo y 22 riba unidad general di Covid.

Gobernador Boekhoudt y señora presente na ceremonia protocolar









DIAHUEBS 18 di maart 2021 Gobernador di Aruba, Alfonso Boekhoudt, hunto cu su esposa Hanneke Boekhoudt-Koetse a asisti n'e ceremonia protocolar en conexion cu Dia di Himno y Bandera.
P'e ocasion aki, Minister di Finansa, Asunto Economico y Cultura, Xiomara Maduro, a ricibi Gobernador Boekhoudt y su esposa na Plaza Libertador G.F. Betico Croes.
Despues cu a hisa e bandera di Aruba, e coro di mucha di Scol Cacique Macuarima a canta e himno nacional, bou direccion musical di maestro Danny Koolman y cu traduccion den lenguahe di seña pa Stella Montsanto.

Prome Minister Wever-Croes a tene un discurso, sigui pa un oracion di pastor Andry Jose, pa Pais Aruba. Como ganado absoluto di 'Poëta di Patria 2021', Frenk Lorenzo-Croes seguidamente a presenta su poëma. Dos ganadot di e festival 'Un Canto pa Aruba su Himno y Bandera' a canta un cancion: John Maynard-Wever (categoria 7-9 aña, 2020) y Caylee Pietersz (categoria 10-12 aña, 2021).
E coro di mucha di Scol Cacique Macuarima tambe a canta dos cancion: 'Mi Aruba' y 'Lama'. Banda di esey, e hobennan di Club di Movimiento a duna un presentacion di baile.
Clausurando e ceremonia, un bes mas e coro di alumnonan di Scol Cacique Macuarima a canta e himno di Aruba.

(foto Gabinete Gobernador)

Algemene Rekenkamer Aruba: Ken ta controla e controlador?

Algemene Rekenkamer a constata un declaracion incorecto dor di e Colegio di Supervision Financiero pa Aruba (CAft) y ta desea di coregi eski. Ta trata aki di e publicacion tocante e falta di duna cuenta, dor di e.o. Hoge Colleges, p'e aña 2019.

Recientemente a keda publica den e medianan local un declaracion publico di Presidente di CAft, sr. Raymond Gradus, caminda e ta declara cu Algemene Rekenkamer no a entrega su relato anual di aña 2019. E informacion aki ta incorecto.

Mirando e tarea legal y rol di Algemene Rekenkamer como controlador pa Parlamento y di Pais Aruba, Algemene Rekenkamer tur aña ta laga un controlador externo, evalua e administracion y relato financiero di su organisacion. E relato anual ta disponi di un declaracion di evaluacion, manera por tuma nota den e relato anual di 2019.

Dia 10 september 2020, a ofrece na Parlamento, Gobierno y tur otro interesadonan, incluso CAft e relato anual di 2019.

Ademas riba e mesun fecha, e relato anual di 2019 a public'e y e ta disponibel riba e website di Algemene Rekenkamer; www.rekenkamer.aw.

ARUBA

M'a lanta awe cu mi pia tur na tera santo blanco, tera limpi, di mi isla tan stima mi curpa, di solo tur bronsea y mi boca, tur n'e salo di lama.
Un dushi dia nos ta'tin un dia di keiro, un dia di famia, un dia di goza tur cu tin pasa dia tur rond di nos isla cu nos grandinan stima cu awe ya hopi a bay.

Nos Pai cu Mai cu nunca nos lo lubida sali tempran cu icejug bon yena refresco, awa y tanto mas. Tambe cos dushi p'e muchanan y cerbes bon frieu pa nos machonan. Snack y sandwich pa tur hende, pastech'i keshi, carni y pisca kroket, cala y webo yena, esta dushi nos bida ta'ta no. Tin cueba cu nos n' explora no tin cero cu nos n' subi, na careda of gatia no tin beach cu nos n' landa ta nos isla. Nos Aruba tan stima diadomingo despues di misa ta core bay cas, cambia paña tur pura y sali na careda rumbo pa lama.

P'esey nos gosa tira salto, sapatia bisti nos duikbril y bula na awa, sambuya e oranan ta bula sin cu nos sa of ripara, mientras nos ta gosa di e olanan di nos lama ki bunita hubentud nos ta'tin, cu a yena nos cu amor sin fin pa nos grandinan cu a guia nos. Y prepara nos p'e dianan cu ta bin mi isla, un stap fo'i paraiso mi isla, mi oasis den lama maske awor leu fo'i tera t'ey mi lombrishi ta dera.

Reynaldo Alejandrino Maduro
Na honor di mi tata, mi mama y mi famia. semper agradecido.
Ter ere van mijn vader, moeder en mijn familie. Eeuwig dankbaar.

Lotto, bao maneho di CBN, garantizando fondo no solamente pa deporte y ganador, pero pa economia di Aruba tambe



NA 2011 CBN a wordo pidi pa Gobierno di Aruba pa asumi maneho di un Loteria cu tabata den problema financiero serio. A pesar di e risiconan financiero enorme, Canadian Bank Note Company (CBN), a asumi e reto aki cu un plan di negoshi obhectivo y transparente cu e fin di genera fondo pa su cliente St. FLPD y subsecuentemente tur federacion deportivo na Aruba via benta di loteria.

CBN ta contento y orguyoso cu e risico aki a resulta den un exito pa deporte di Aruba. For di momento cu CBN a asumi maneho di e loteria nacional, a cumpli cu su parti di sigui inverti den tecnologia di loteria y sigura un modelo di negoshi rendabel y likido.
E impacto positivo riba ganadornan di nos premionan y economia di Aruba tabata enorme te awor, tambe a crea fondo substancial pa deporte.

Premio y comision
A paga mas cu 200 miyon florin na premio; Comision paga na alrededor di 180 rebendedor a surpasa 45 miyon florin.
Gobierno den su totalidad y bon causa. A contiribui na impuesto un suma alrededor di 9.8 miyon florin;
Un suma alrededor di 44.5 miyon florin a wordo genera pa beneficio di deporte y bon causa, cu a wordo traspasa n'e canalnan concerni.
E hecho cu CBN su maneho, carga pa profesionalnan local, a logra hisa e entrada di e loteria cu 25%, ta haci cu debenan di St. FLPD por a wordo paga puntualmente, e finanza di e loteria por a wordo sanea y e contribucion na pais Aruba (den tur e formanan menciona aki riba) por a wordo maximaliza. No solamente a crea entrada extra, pero a renegosha e contract na 2017 pa mas fondo ainda bay pa federacionnan deportivo.

Reciente Minister Andin Bikker a presenta un nota di cambio na unda lo habri porta pa un cantidad sin fin di loteria na Aruba, un mandato cu ta en pugna cu acuerdonan haci na aña 2011 entre Gobierno di Aruba, St. FLPD y CBN. Cu e vision pa crea un operacion di loteria rendabel, Gobierno a garantisa St. FLPD y CBN cu nan exclusividad parcial pa loke ta trata weganan di jackpot, a cambio di e rescate financiero di St. FLPD.
Mescos cu na mayoria pais, incluyendo Hulanda, e licensia pa ofrece weganan di jackpot lo tabata solamente disponibel p'e loteria nacional. Aumentando e licensianan pa loteria lo por wordo considera como un violacion di e acuerdo aki, cu consecuencianan financiero pa Aruba.
Na varios ocasion CBN a purba di dialoga cu Gobierno existente y anterior riba e topico y aumento di contirbucion na deporte di Aruba, na unda lamentamente no a haya oido of atencion alguno.

Minister Andin Bikker a asisti cu bon noticia na celebracion di 52 aña di Servicio di Inmigracion





NAN t'e prome y ultimo cara cu e mas di 1 miyon turista cu ta yega nos isla anualmente ta mira, nan t'e servicio di Inmigracion cu diariamente ta spacha miles di turista y local cu ta drenta y sali di Aruba, sea ta na aeropuerto of na wafnan di nos isla. Nan ta celebrando 52 aña di servicio riba nos isla.

Durante un evento cortico, Minister mr. Andin Bikker a celebra hunto cu e empleado y partnernan strategico cu ta traha tur dia cu Servicio di Migracion di nos pais. Durante e ceremonia a repasa e rol importante cu e departamento tin, tanto pa turismo, pero tambe pa servicionan di husticia. Y mientras cu di un banda nan mester tin un sonrisa semper riba nan cara pa yama e turistanan bonbini, tambe nan mester ta cla pa actua y defende nos frontera di criminalnan cu ta yega Aruba disfrasa di turista.

CON TUR COS A CUMINSA

Tabata dia 19 di maart 1969, cu Aruba a start cu servicio di Migracion na Aeropuerto pazuid, tempo di Antias. E tempo ey, como cu Korps Politie Nederlandse Antillen tabatin hopi trabou, Gobierno Central di Antias a bin cu dies ambtenaar pa yuda haci trabou di migracion na Aruba. Na aña 1972 a muda Aeropuerto y a trece band'i panort y a expande na momento cu a bin mas turismo. El a bira mucho trabou pa Polis y a busca den comunidad. Na 1974 e prome hende muher a cuminsa traha den Migracion.

Migracion tin dos pechi, e prome impresion cu e turista ta haya ora yega nos isla. Nan ta yama e turistanan bon-bini prome cu tur otro hende y e di dos pechi ta pa defende y proteha nos frontera.

E HISTORIA DI MIGRACION NA ARUBA

Desde 1969 pa 1986 Migracion tabata cay bou Korps Politie Nederlandse Antillen, pero despues di Status Aparte nan a cay bou di Cuerpo Policial Aruba (KPA). Dia 1 di september 2002 e departamento a pasa completamente bou di Dienst Immigratie Naturalisatie Aruba (DINA).

Na 2006 a bin un splitsing, DINA a bira DIMAS y Migracion a bira IASA cu Director Rudy Kelly, kende a introduci varios cambio. Desde aña 2006 pa 2009, IASA a keda su so, consistiendo di directiva, Migracion, Guarda Nos Costa y Radar. Na september 2009, ora cu e Gobierno nobo e tempo ey a sinta, a kita radar, pero IASA a keda cu Guarda nos Costa y Migracion. Na aña 2011 e personal di Guarda Nos Costa a pidi pa resorta bou Polis bek y consecuentemente IASA a keda cu Migracion so. Pero na 2018 Guarda Nos Costa un biaha mas a pidi pa cay bek bou IASA, a purba uni nan den otro pero na november 2019 Guarda Nos Costa a bira un departamento riba su mes.

TRABOU DI MIGRACION TA ESCENCIAL

Hopi ta kere cu e trabou di Migracion ta simplemente un stempel, sinembargo e realidad ta diferente. Esnan cu mas aña ta corda cu antes bo tabata haya un buki y cu algun potret den dje. Asina fo'i cabes mester a corda cara di tur hende deporta for di Aruba, pa corda nenga nan si nan regresa. Despues di 1992 a bin cu computer, cu a yuda hopi den e proceso. Na 2008 a bin Radex, cu ta un sistema cu por a detecta ora di pasa e paspoort si e persona ta deporta, el a pasa su tempo di estadia of si acaso e por ta un bishitante no desea.

Na 2015 a bin cu ED-card online y awor pa drenta Aruba tur hende mester di dje. Migracion ta traha cerca cu DIMAS na momento cu di controla un pasahero haciendo uzo di SIRSA. Ta controla adres y si permiso ta na ordo. Na momento cu Covid a yega Aruba aña pasa, a bay completamente digital. Pronto lo bin ESTA Aruba, pa caba di completa e parti di tecnologia.

Despues di 52 aña di existencia, e departamento a demostra su mes. Minister Andin Bikker desde 2018 a reactiva y intensifica e esfuersonan hunto cu e sindicatonan SEPPA, TOPA y STA, pa por institui Inmigracion Aruba como departamento riba su mes y e por a anuncia e bon noticia cu recientemente riba su propocicion Conseho di Ministro a bay di acuerdo pa institui Inmigracion Aruba a corto plaso como departamento riba su mes, cu su propio Instellingsbesluit y formatieplan, cualnan a y lo wordo finalisa den consulta cu e sindicatonan.

Minister mr. Andin Bikker ta convenci cu hunto cu e otro departamentonan cu ta atende cu e tema di turismo, husticia, migracion y permiso di estadia na Aruba, lo por sigui brinda un servicio excepcional pa yama tur turista bon-bini y alabez wanta tur cu ta bin cu otro intencion pafo di nos isla.



Hendrik Tevreden (Presidente di MEP):

MEP keto bay ta manteniendo reglanan y protrocol di Covid na tur evento publico



COMO Presidente di e partido mas grandi pa eleccion 2021, MEP, e kier a asegura e comunidad di Aruba cu keto bay nan ta aplicando tur e reglanan contra Covid na tur evento publico organisa pa partido MEP.

Como organisacion nos ya caba tin un cantidad di workshop y evento tras di lomba unda nos ta amplia riba diferente materia, manera finansa, comunicacion, estado di derecho, y mas, cu tin un gran acogida y interes den nos comunidad.

Sinembargo nos ta limita e cupo di participante, pa evita aglomeracion y pa duna ehempel y cumpli cu e reglanan contra Covid-19.

A hisa bandera di mas grandi na Aruba

Dia 17 ultimo, atrobe a cumpli cu e reglanan contra Covid-19, ora cu a hisa e bandera mas grandi di Aruba na cede di MEP. Un custumber cu sr. Harry Croes semper a carga cu ne, y cu MEP semper lo continua cu ne, cu semper a sa di atrae un gran publico.

Sinembargo e biaha aki partido MEP a scoge pa celebr'e diferente pa evita cu tin un aglomeracion mucho grandi na cede y kibra e reglanan estableci contra Covid-19 pa Gobierno di Aruba. Cu esaki MEP ta demostra y por ta un ehempel pa otronan cu bo por haci actividadnan sin cu bo ta kibra reglanan!

No ta tur partido ta cumpli

MEP por a tuma nota cu no ta tur partido politico ta sigui e bon ehempel aki, y ta trece nan mes y otro ciudadanonan den peliger di contagio, sin cu esaki ta necesario. E ta un falta di respet na comunidad cu nos ta mira ex dignatarionan ta kibra tur regla y cu ta autoridad policial tin di cay aden pa hala nan atencion riba e peligernan y e forma iresponsabel di nan comportacion.

Como Presidente di MEP, Hendrik Tevreden kier haci un apelacion na tur otro partido politico pa sigui nan ehempel y mantene nan mes n'e reglanan contra Covid-19 p'asina evita cu nos lo mira crecemento di casonan di Covid riba nos pais.

Conclusion

Aruba ta riba e bon caminda pa recuperacion, y no por permiti pa ningun afan politico stroba Aruba di sigui crece y recupera di e crisis aki. MEP kier gradici tur su miembronan y comunidad cu si ta mantene nan mes n'e reglanan y protocol contra Covid-19, y ta haci un apelacion grandi, special n'esnan cu ta preparando pa eleccion 2021 pa actua responsabel y uni na e recuperacion di pais Aruba su crecemento y salida di e pandemia aki.

Minister Lampe a splica Parlamento

"Meta di SIMAR y SEPPA ta pa baha su persona y asina benta Gobierno aki abao"



Minister di Enseñansa Rudy Lampe den Parlamento a duna un splicacion riba henter e situacion di reorganisacion den enseñansa, con e situacion tabata, e problemanan señala y solucionnan cu a busca pa tin un mihor calidad di enseñansa.

Den su presentacion e mandatario a duna un ehempel con el a trata di busca dialogo cu esnan concerni di Emmaschool y e rechaso di nan pa sinta of combersa.

E ehempel mas recien, tabata ora cu nan a bin Bestuurskantoor pa entrega di un manifiesto.

"Mi oficina a manda mensahe pa Presidente di SIMAR puntrando e ora cu nan ta entrega e manifiesto pa mi baha tum'e. Ningun contesta nan a manda y despues di mas intento, esaki tabata pa bisa cu nan ta den reunion cu Prome Minister y cu nan lo no reuni cu Minister Lampe," e mandatario a conta.

Lampe a splica Parlamento cu e postura aki no tabata uno di e momento ey so, sino t'e postura di tres aña largo. Ta purba pa dialoga, pero ta nenga di sinta cu Minister di Enseñansa, "for di cuminsamento di gobernacion aki caba. Mi a ofrece diferente biaha pa sinta, pero nan ta bisa di lo sinta cu Prome Minister." Hasta un momento cu Prome Minister tabata hopi druk, nan a prefera di bay y no sinta cu su persona.

"Cu esaki mi kier ilustra cu e meta cu e sindicatonan ta sirbi, for di inicio, no ta pa yega na un solucion cu Minister di Enseñansa, cu t'esun autorisa pa tuma decision riba enseñansa. Ta ofrece pa dialoga pa yega na un solucion, pero ta nenga di sinta cu esun cu ta autorisa. E meta no ta pa yega na un solucion, pero pa crea division entre e dos Ministernan y na final kibra confiansa y tira Gobierno abou."

FALTA DI CONTROL

Parlamento ta un organo di control y ta compronde cu mester tin control tur caminda, inclusive cu placa di Gobierno, el a bisa e Parlamentarionan presnte. Ultimo decada cos a bay for di control y esaki kier drecha. Na 2007 Inspeccion di Enseñansa a haci control na Colegio Arubano. E raport ey a disparce.

"Niun Minister kier sigui e consehonan, pasobra lo mester corigi cierto situacion cu no tabata bon. No a atende e raport pa coregi e situacion pa cierto hende no rabia y perde voto. Asina ey a goberna, e miedo pa perde popularidad y voto a pone cu a hinca e raport den lachi asina bon cu no por a hay'e ningun caminda. Solamente a haya e pida di traduccion di loke ta regarda Aruba den esun di Hulanda. Esaki ta pa ilustra kico a pasa den e ultimo decada."

A splica Parlamento cu control riba enseñansa ta necesario. E cambionan no ta pa haci fastioso, pero pa mehora e situacion. "Mester bini cierto cambio, pero cu lo trece mal contento." Directie Onderwijs mes ta reconoce cu no por a eherce e tarea di mantene un control financiero, debi na custumber y no tin e experticio den cas.

Tur esaki a haci cu cos a sali for di control y cu awe ta haya un situacion manera esun di werksternan di SKOA. E directiva riba su mes ta nombra mas cu 100 werkester como ambtenaar sin ministeriele beschikking y sin cu e ta presupuesta.

Ora finanza a bati alarma cu e presupuesto ey ta tur ora den cora, a bin descubri cu ta pasa e suma cu mas di 3 miyon tur aña, sin cu e tabata presupuesta," Minister Lampe a trece dilanti.

Asina el a ilustra un otro situacion di un maestro di Emmaschool cu tin dos full time job, 80 ora pa siman, paga dor di caha di Gobierno.

"Con bo por tin dos fulltime job? Esaki ta situacionnan cu a cuminsa coregi y cu ta conduci na cierto descontento. Nos tin cu cumpli cu ley y duna respet pa placa di pueblo," Rudy Lampe a señala di e situacion den enseñansa.

El a recorda Parlamento cu como gobernante e mester cumpli cu ley y placa di pueblo. "Mi a bisa for di cuminsamento cu mi no ta bay goberna ad hoc y cu mi lo bin cu un plan strategico di 10 aña. El a tuma lunanan di deliberacion cu tur stakeholder, incluyendo sindicatonan a participa den e sesionnan di Plan Nacional 2020 – 2030. A scucha tur stakeholder", Minister Rudy Lampe a conclui.

Universidad di Aruba na caminda pa su Open House



TA un placer pa Universidad di Aruba invita Bo na nos Open House. Teniendo cuenta cu e protocol actual di DVG relaciona cu Covid-19, nos lo ta anfitrion di un Open House virtual dia 25 di maart 2021.

UA ta orguyoso di presenta 8 area mayor di concentracion banda di un 'Academic Foundation Year' extenso cu ta permiti e studiantenan habri ful nan potencial educacional.

UA ta ofrece un scala di actividad extracuricular, guia di estudio y programa interno cu ta promove salud general, bienestar y crecemento personal.

Nos 'Erasmus Grant' partnernan global ta ofrece e studiantenan tambe un oportunidad excitante pa studia den exterior.

Nos portanan virtual ta habri 5.30 pm pa informacion general, sigui pa dos les virtual den klas, di 6 pa 6.45 pm y 7 pa 7.45 pm, durante cua Bo lo tin e oportunidad di siña mas di cierto facultad specifico y conecta cu nos apreciado profesornan.

Despues di e 'Open House', Bo por inscribi pa un sesion F2F of un sesion di ban topa via google cu e profesor- y studiantenan di UA.

UA ta evoluciona exponencialmente manteniendo e calidad cu nos studiantenan a bin ta spera. E studiantenan di UA tabata exitoso na tur institucion, tanto den nos comunidad como pafo di Aruba.

Durante e temponan insigur aki, Bo por conta riba e compromiso di UA pa ofrece un educacion estelar y pagabel. Bin mira kico bo por logra na Universidad di Aruba.Nos ta conta ariba Bo! Sigi nos ariba nos red social!

Un topico hopi dificil: Abuso sexual di menor



Abuso sexual di menor ta un topico dificil, pero sumamente importante pa papia over di dje. Abuso sexual ta ora cu un menor di edad ta wordo forsa of invita pa participa den actonan sexual cu un persona adulto of mas grandi cu ne.
Tin hopi forma cu abuso sexual por sosode cu un menor alun ehempel; Ora un mucha ta wordo forsa of invita pa participa den actonan cu ta pone e otro persona exita sexualmente, ta abuso sexual; Ora un un persona ta falta respet pa un mucha su curpa y ta mishi cu su partinan priva (vagina, penis of anus), ta abuso sexual.
Ora ta duna e mucha carisia cu e no ta desea of ta inapropia, ta abuso sexual. Ora ta expone e mucha su curpa na un manera inmoral of pornografico, tambe ta abuso sexual.

E adulto cu ta comete un acto sexual cu un menor por ta un hende homber of un hende muher, na Aruba mayoria caso e abusador ta un hende homber y den 80% di casonan e ta un hende homber den famia. Den cierto caso di abuso sexual ta un otro menor di edad (bou di 18 aña) ta comete e acto, p.e. un hoben den su pubertad, tambe por ta un abusador.

Actonan cu por wordo cometi ora nos ta papia di abuso sexual di menor:
Acto sexual cu penetracion, manera "rape"; Acto sexual sin penetracion manera sexo oral, mishimento cu paña bisti na parti priva, fregamento, sunchimento of masturbacion; Laga un mucha wak otro persona participa den actonan sexual, manera pornografia of den persona;
Laga un mucha hunga of uza obhetonan di placer sexual; Conta chiste di "dobel-sinti" of di "mal ehempel" na un mucha tambe ta un forma di abuso y cu mal intencion; Forsa of invita un mucha pa kita su paña pa placer sexual; Mustra bo parti priva na un mucha "flashing";
Encurasha un mucha pa actua den un forma sexualmente inapropia; Prepara un mucha pa abuso of actividad sexual ora e bira mas grandi "grooming".

Tur e actonan aki ta wordo considera como abuso sexual. Abuso sexual ta castigabel pa Ley y ta bay contra e derechonan internacional di mucha.

Con pa señala abuso sexual di mucha?
Ora un mucha ta wordo abusa sexualmente por reconoce esaki na cierto señal. E señalnan por ta varios y ta diferencia pa cada mucha y su situacion specifico. E ta importante pa semper tene cuenta cu tin e posibilidad cu e señalnan aki no semper ta duna indicacion cu tin abuso sexual di mucha andando y cu esakinan por a wordo causa dor di otro motibonan. P'e motibo semper mester keda alerto y no keda keto pa busca ayudo of conseho di nos profesionalnan. Paso cu e accion corecto bo por salba un bida.

Señalnan di abuso sexual:
E mucha ta papia y ta expresa di wordo abusa sexualmente;
E mucha ta demostra un conocemento sexual of comportacion sexual cu no ta cuadra cu su edad ni ta normal pa su edad; E mucha ta desasocia su mes for di su famia y amigonan; E mucha ta huy for di cas;
E mucha ta comporta straño of 'shy' cu un persona specifico;
E mucha ta haya mal soño 'nachtmerrie' frecuentemente; E mucha ta cuminsa pishi su cama, algo cu prome e no tabata haci; E mucha tin cambio drastico den su apetitit y su "mood".
E mucha ta sali na estado of e ta haya un malesa cu ta wordo transmiti sexualmente (STD), prome cu e tin 14 aña; E mucha ta demostra señalnan fisico caminda e no por cana of sinta bon; E mucha ta haya rash rond di su boca; E mucha ta grawata hopi na su parti priva (vagina, penis of anus);

Hopi caso di abuso sexual di menor, 80%, ta envolvi un persona cu e mucha conoce. Den caso di abuso sexual e mucha por wordo forsa pa tene e relacion como un secreto y por hasta wordo menasa cu algo grave lo bay pas'e of un persona cu e ta stima, si e bay bisa algo of conta un persona.

Como mayor of educador e ta importante pa realisa, cu pa combati e problematica grandi aki mester cuminsa na cas, dor di papia cu bo yiu y dun'e e hermentnan p'asina e por defende su curpa si e mester haya su mes den un situacion inconfortabel of peligroso. E di dos aspecto importante ta pa actua, y kibra e "cultura di silencia" cu a domina nos isla pa hopi aña, unabes cu cuminsa actua y haci denuncia ta demostra e abusadornan cu nan no tin e libertad mas pa cometenan actonan di crimen.

Actua mesora, no keda keto! Ora bo ta sospecha abuso di menor tuma contacto cu Bureau Sostenemi na 588-1010 pa conseho y ayudo. Si bo ta den un situacion di emergencia y bo ta sinti cu bida ta na peliger yama Polis na 100.

Pa haya sa mas tocante abuso di menor bishita nos website www.scparuba.com. "E bienestar y siguridad di nos muchanan ta e responsabilidad di nos tur" – Sociaal Crisis Plan

Stichting Reclassering en Jeugdbescherming solidario cu comunidad di Aruba



E aña aki, dia 8 di mei 2021, Stichting Reclassering en Jeugdbescherming ta cumpli su di 60 aniversario. Durante e ultimo decadanan, e fundacion a duna servicio na nos comunidad y a logra realiza varios proyecto importante riba tereno di reintegracion y raportacion na Ministerio Publico.
E organisacion a scoge pa celebra den un forma solidario cu nos comunidad.
Na lugar di inverti den un celebracion festivo, nan meta ta pa duna bek n'esnan cu ta den necesidad.

Pa celebra nan 60 aña, e organisacion a lansa un recaudacion di fondo, pa na final di 60 dia por yuda 60 hoben. For di nan experencia di trabao extenso, Stichting Reclassering en Jeugdbescherming por conclui cu un grupo particularmente vulnerabel den nos comunidad, t'e grupo di hobennan cu ta cambia di scol primario pa scol secundario. Hobennan entre 11-13 aña di edad, cu ta sali for di e seno protegi di basisschool, pa un mundo mas independiente y cu mas influencia externo.

Mirando e situacion di pandemia y e adaptacionnan cu a wordo haci relata na 'distance learning', mayoria scol secundario ta exigi of recomenda pa cada studiante tin nan mesun laptop. Esaki no ta facil pa tur famia logra y p'e motibo aki Stichting Reclassering en Jeugdbescherming kier brinda 60 hoben cu ta den necesidad, e tecnologia necesario pa drenta e fase aki di nan bida di forma mas stabiel posibel.
Pa yega n'e suma necesario pa por haci esaki posibel, Stichting Reclassering en Jeugdbescherming ta organisa un recaudacion di fondo y ta haci un apelacion na comunidad henter, ciudadano y companianan, pa contribui den forma di un donacion prome cu dia 8 di mei 2021.

Conhuntamente cu directiva di scolnan basico, e organisacion lo haci un seleccion di hoben cu di berdad mester di e ayudo. E identidad di e hobennan y e identidad di nan famia lo permanece anonimo pa publico.

Stichting Reclassering en Jeugdbescherming ta aprecia cualkier suma di donacion pa por alcansa e meta comunitario aki. Ta keda na cada persona pa dicidi cuanto nan por contribui. Donacion por wordo haci riba e siguiente cuenta bancario:
Stichting Reclassering en Jeugdbescherming - Caya Ernesto Petronia 21c - CMB 61178310 - Descripcion:
60 aniversario.
Pa mas informacion of pregunta, por tuma contacto na 582-1496 of por manda un e-mail info@reclasseringaruba.com.

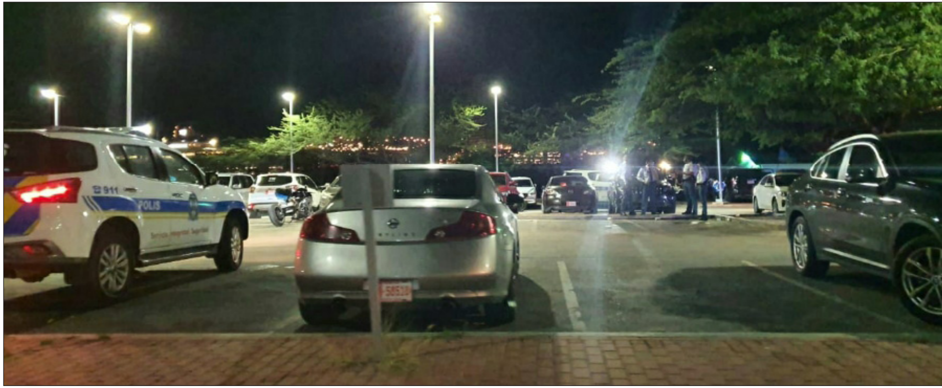
Task Force a sera Cas Casuela y Blue Moon



DIARANSON anochi diferente unidad di "Task Force" consistiendo di KPA y DVG a subi caya pa intensiva e control necesario relaciona cu maneho di e brote di Covid-19 na Aruba.
Lugarnan cu a wordo sera ta: Blue Moon y Cas Casuela. E Task Force a constata cu den e lugarnan menciona tabata tin entre otro; musica halto, tabatin mas cu un musico, hende para den e localidad, hendenan ta cana rond sin tapa boca, trahador sin tapa boca.

A tuma e decision pa prohibi e dicho lugarnan di habri te cu dialuna. Controlnan di "Task Force" lo sigui tuma lugar intensivamente durante dianan di fiesta. Es cu no ta cumpli pa yuda Aruba reduci e cantidad di casonan di Covid-19 ta core e risico di haya un multa of wordo sera.

Dia di Himno y Bandera, Polis tabatin man yen tratando na mantene orden publico









PA mas cu un aña caba, mundo henter incluyendo Aruba, ta den un pandemia y manera tur otro pais na mundo Aruba tambe ta tratando na controla y frena e contagio di Covid-19, p'e no bay for di man. Den un aña di tempo 81 persona a fayece di Covid-19 na Aruba y e situacion ta hopi serio, tur cos ta indica cu nos ta drentando un otro ola nobo di contagio.

Aña pasa na comienso di e pandemia, Gobierno a institui un crisisteam y poco poco a keda introduci diferente medida p'asina trata di frena y controla e contagio di Covid-19. Lamentablemente cu riba Dia di Himno y Bandera tabata mustra mescos cu hopi hende ya caba a lubida cu nos ta den pandemia, cu nos ta den un situacion precario y cu nos tur mester cuida.

For di oranan di merdia varios unidad di Polis tabata man yen cu asistencia, tambe constantemente mester pasa controla establecimentonan manera bar, restaurant etc. cu si nan ta manteniendo nan mes n'e reglanan stipula pa Gobierno di Aruba. Hopi hende riba caya, mayoria sin mondkapje, nan tabata aglomera y no tabata mantene nan mes n'e reglanan vigente.

Gobierno mes a duna mal ehempel, para banda di otro, sin tene nan mes na distancia social. Durante oranan di atardi pa anochi, e problemanan a cuminsa escala. Polis a hayanan confronta cu e motociclistanan cu tabata core den grupo, nan tabata para hunto riba parkeerplaats cual ta cay bou samenscholing y esaki ta prohibi. E Polisnan tabata core nan for di un sitio y nan tabata bolbe bay aglomera na un otro.

Riba e parkeerplaats di DAO, banda di e establecimento Bochincha, varios biaha Polis mester a bay core cu grupo di hende para eynan, esaki te den oranan laat di anochi. Polis tabata duna nan un chens di bay den e establecimento of bay for di e sitio paso algomeracion ta prohibi.

Varios caminda por a mira hendenan riba caya of na establecimentonan, sin mondkapje, para den grupo. Polis cada biaha mester bay hala nan atencion, te hasta mester a bay over na cera un establecimento serca di Willem III Toren, pa motibo cu Polis a bay e prome biaha y avisanan pa nan cumpli cu e reglanan, pero di dos biaha ora cu Polis a pasa controla nan a nota cu e hendenan no ta mantene nan mes n'e reglanan y a dicidi di sera e lugar. Polis no solamente tabata controla establecimentonan, parkeerplaats etc. pero Polis mester a atende tambe cu varios bringamento, chauffeur burachi, dalmento etc. un dia hopi ocupa pa Cuerpo Policial di Aruba pa trata na mantene orden publico.

Xpresa bo mes

LO siguiente ta valido igualmente pa persona individual como tambe pa empresa y establecimientonan.
MINORIA – Cumpliendo cabalmente na pia di letter cu tur protocol y reglas di Covid-19
MAYORIA – Cumpliendo mas o menos cu protocol según conviniencia, pero si ta tene consideración
MINORIA – No ta cumpli y ta ignora totalmente tur protocol y reglas encuanto Covid-19
Awor ta na su lugar, en bista di ultimo desroyo di contagio, cu ta ahusta medida pa frena esaki.
Locual ta inhusto ta cu ta tur hende y tur establecimiento mester sufri, pasobra ta un grupo ta cometiendo desobediencia civil.

Na mi opinión mester enfoca riba e minoría ultimo aki y e lugarnan cu ta permiti p'e desobediencia civil sosode den na lugar pa fin económico personal.
T'aki tin cu baha cu man duro estilo di "Faya bo Haya": Entre otro prohibición di habri pa algún día y den caso di ripitición pa periodo mas largo.
Pa tur auto cu ta manera un bar/discoteca riba wiel, confisca auto y contenido alcohólico duna un boet formal prome cu ricibi e vehículo bek. Pa entertainer musical, sea un musico of DJ, si constata cu no ta stop cu música ora hende cuminsa baila, pone riba un "blacklist" temporal. Encaso di control den otro establecimiento topa e mesun ta labora durante e periodo di blacklist, ta sanciona lugar na unda e ta trahando.

Covid19 y Medidanan di Gobierno

"Justo ta paga pa pecador"

Kizas esaki ta un motivación p'e musico tene debido cuenta cu protocol valido.
Mi ta consiente cu nos ta biba den un estado di derecho, pero no tin derecho si bo no ta cumpli cu obligacion. E cosnan aki ta bay man den man. No reclama bo derecho si bo ta trapando riba bo obligación.

Tempo ta diferente y ta difícil, mester di cooperación di tur hende, y ta haciendo suplica pa lunas largo, pero ta un grupito (E mesun) cu pa un anja caba ta ignorabo esaki y ta p'esey ainda no por domina e contagio debidamente.
Nomber y adres conocí na redacción.

Ministerio di Enseñanza ta splica

E articulo aki ta basa riba puntonan obhetivo di loke ta trata e fusering di e dos scolnan, Emmaschool y Paso pa Futuro



NA december ambos maneho di e scolnan MLK a sinta hunto cu Minister Rudy Lampe y a yega na acuerdo pa cu fusering di e scolnan. Proposicion a bin di e cabesante di Emma, mirando cu den pasado a hiba combersacion y brainstorming tocante fusie. Ambos scol lo mester a ser informa di e proposicion aki. Na scol Paso Pa Futuro esaki a ser comunica, pero na Emmaschool esaki no tabata e caso. Siguientemente Minister Rudy Lampe a laga p'e team di maneho actual di ambos scol informa nan team tocante fusering. Na januari2021 Minister Lampe a bishita ambos scol y haci esaki su mes. Despues team di maneho di ambos lo a reuni y traha riba un manera structura pa cu e fusering, a cuminsa trata riba e parti logistico, e cantidad di alumnonan y despues lo a sigui p'e parti di personal.

Tin informacion cu a sali via medio di comunicacion cu no ta cuadra y ta crea un senario caotico cu no ta na bienestar di e interes general di e grupo meta aki. Ta importante pa trata na duna espacio, respet, dialogo y debido tempo pa atende cu reto y preocupacionnan di personal y operacional. Sindicato a trece varios punto dilanti a base emocional y ta crea confusion den e proceso, cual ta haci'e preocupante. Y alabes ta crea preocupacion cerca e team di SPPF. Tanto personal di Emmaschool y Sindicato SIMAR a presenta argumentonanan cu ta desvia di realidad y atakenan practicamente personal encontra di team di maneho.

Manera ta duna indicacion cu lo kita utilidad, manera biblioteca. Rectificacion: Lo bay over na SWAP, es decir e utilidadnan aki lo wordo ubica na un otro caminda cu e mesun funcion. Alabes ta habri reunion cu un tono sin respet encontra di e mandatario, cu ta haci dificil pa por dialoga. Durante reunion na Emma, fecha 25 februari 2021, e personal di Emma a vocifera cu nan no ta contra di Fusering, sino lo sugeri pa hacie den fase. Minister Lampe a tuma esaki den consideracion y a ahusta e plan di fusering pa un plan di verhuizing. Loke ta di suma importancia ta pa realisa cu den e plan di fusering ta papia di un cantidad relativamente aceptabel pa cu e ubicacion n'e edificio na Ayo, banda di esaki e parti curiculo ta igual, es decir mesun metodo ta wordo brinda n'e grupo meta aki. Ta cuestionabel con sindicato SIMAR ta trece informacion dilanti abase emocional y no ta opta pa busca informacion corecto obhetivo, pero ta inverti mas tempo creando confusion y ophitsing cual no ta necesario. E manera con por a trata esaki por a bay den un ambiente mas trankilo y profesional. Cambio sigur ta trece retonan cune cu ambos team di maneho a cuminsa traha riba esakinan. Pa cu preocupacionnan por a handle esakinan interno. Como profesionalnan den e ramo aki nos por yega na otro y sigur manera e dicho ta bisa, 2 cabes ta pensa mihor ….. Na final di dia nos ta traha na bienestar di nos muchanan.

Den e parti cu ta sigui ta duna splicacion kico ta encera e grupo meta, pa un y tur por componde y sera conoci cu nos scolnan. Lo splica encorto di e verhuizing te cu e parti di fusering, unda ta duna espacio p'e teamnan yega na otro y sigur e mehoracion di e calidad di enseñanza cu e fusering lo trece cune.

Emma Scol & Scol Paso Pa Futuro ta scolnan basico special di Gobierno

Nos tipo di enseñanza ta ensera MLK, muchanan cu tin nan mesun ritmo mas poco poco pa aprendizahe. Saliendo for di puntonan di bista ariba menciona, scol special basico ta brinda e muchanan espacio riba nan propio tempo, nivel mas practico y den un grupo mas chikito conforme na ley. Den pasado e special basisonderwijs tabata atende cu alumonan di tur e clusternan hunto. Pa mas cu 3 aña a cuminsa ahusta e grupo meta aki. Cluster 2 & Cluster 4 ta ribanan mes cual ta duna espacio p'e grupo metanan brinda nan tipo di enseñansa di calidad. Mirando e pasonan tuma a pone cu e 2 special basisonderwijs por fuseer cu otro. Pa loke ta trata e edificio na Ayo, esaki a ser diseña specificamente p'e grupo meta aki. A tene na cuenta y a sigui conseho cu localidad, espacio y curiculo. Espacio: Edificio na Emma ta conta cu 9800 m2, carpinteria, cushina, parke y tin espacio pa por laga e muchanan haci gardening. E parti curiculo e dos scolnan aki ta haci uzo di e mesun metodonan. Pa locual ta trata e reparticion di e klasnan, aki a tene cuenta cu cifranan ricibi di MDC pa cu aanmelding durante full a.e. 2021-2022. A base di ley di Speciaal Basisionderwijs a forma e klasnan y sigur tin espacio p'asina muchanan por inscribi nan mes na scol. Klasnan por consisti di 9 te cu 14 alumno.

Tambe ta importante pa menciona cu den cada klas lo tin asistencia di 1 te cu 2 assistent segun advies di MDC. Pa loke ta trata alumnonan di 13 aña of mas bieu/grandi di e edad, lo ta sigui na scol secundario cu tin profesionalnan cu ta brinda e guia ahusta cu e alumnonan aki mester. Verhuizing tot fusering den fase tabata peticion di cabesante di Emma p'asina por tuma mas tempo pa por sigura un traspaso responsabel, pero tambe p'e por logra traha na mehoracion di entre otro e curiculo pa cu enseñanza special basico. Mirando e añanan di experiencia y dedicacion di e cabesante saliente, lo por yuda aporta na mehora e curiculo p'e grupo meta aki y brinda tempo suficiente pa pasa su conocimiento y experienca n'e cabesante nobo.

E dos scolnan aki lo keda existi cu nan maneho. E nomber di Emmaschool lo cambia den Scol Soeur Juliette, pa kita e stempel negativo cu e scol a bin ta haña durante aña. E intencion di mudanza y e fusering den fase no lo ta visibel cerca e alumnonan di ambos scol. Como profesionalnan di enseñanza lo mester por yega y bay traha p'asina sigura un traspaso mas mihor y di calidad posibel pa tur e muchanan.

Pa cu esaki Minister a opta pa crea un team di maneho cual lo ta bou di encargo di profesionalnan pa guia e proceso. E team di maneho ta consisti di personanan cu ta y cu tin experiencia pa cu e grupo meta aki. Pa loke ta trata nomber di e scol, a scoge pa bin cu un nomber nobo y den e caso aki ta duna honor na un persona femenino. Souer Juliette tabata e un di e prome pilarnan cu a lucha pa enseñanza y muchanan special na Aruba. Su titulo y profesion no mester ta un estorbo pa por elogia un persona local cu ta di suma importancia pa nos pais. E plan/intencion di fusering den fase lo brinda diferente punto nan di mehoracion pa cu scol basico special: Lo mehora electra di e scol (cu pa añas no tabata bon); Internet (lo drecha esaki); Intercom den tur lokaal; Airco den e lokaalnan cu ta falta. Modernisacion: Sistema digital den cada klas; Branding di e scol completo manera e.o: raport digital, registracion di ausencia, newsletter, webpage, templates etc etc.; Gardening cu ta sluit aan cu e parti secundario. Mantencion di e parke; Asistencia den cada klas. Un mihor reparticion di assistent den cada klas. Hekwerk; Omheining.

Homenahe na 2147 firmante di documento entrega pa pidi pa Aruba su 'uitzonderlijke status'

Loke a bira e Status Aparte despues

E fecha 18 di maart ta core manera un liña cora den historia di Aruba caminda 18 di maart a wordo scogi pa introduci nos simbolonan nacional: Nos bandera y nos himno.
Celebracion di Aruba su dia nacional, su Status Aparte ta wordo celebra riba e fecha 18 di maart y esaki tin su motibo ya cu e tin su historia palpante su tras.
Un historia cu tey pa generacionnan cu bin ya cu 18 di maart no ta un fecha cu a wordo scogi sin mas caminda e aña aki,
Aruba ta recorda cu 45 aña pasa, nos bandera a bay laira pa prome bes den Wilhelmina Stadion, mientras a canta 'Aruba Dushi Tera' cu a bira e himno nacional.

Dia 18 di maart 2021, Aruba ta celebra su di 35 aña di Status Aparte cu ta e dia cu Aruba a bira 'baas den su mes cas', despues di un lucha largo y tenas cu a cuminsa na inicio di siglo 20.

18 di maart 1948

Entre 28 di september 1947 y 11 di januari 1948, e lidernan politico Henny Eman sr., su yiu Albert 'Shon A' Eman y Aristides Wever, compaña pa Juan Chabaya 'Padu' Lampe, a organisa no menos cu 42 encuentro rond Aruba.
Esaki den un tempo cu no tabatin e infrastructura cu tin awe. Lampi di kerosin tabata ilumina e reunionnan aki, pero un pueblo determina y consciente tabata asisti pa firma un peticion pa ta 'baas den nan mes cas'.

Resultado di e encuentronan aki tabata un peticion cu nomber y firma di 2147 hombernan Arubiano caminda e tempo ey hende muher no tabatin derecho di voto ainda.
E 2147 Arubianonan balente y yen di curashi aki a duna muestra di e determinacion di un pueblo pa yega na su soberania caminda e protesta, e anhelo pa ta 'baas den nos mes cas,' no tabata algo nobo den e temponan ey, pero si tabata pa prome bes cu Arubianonan a tuma un posicion firme y esaki a duna su frutonan.
E hoben politico Shon A Eman hunto cu un delegacion a biaha pa Hulanda y durante un conferencia di Mesa Rondo, cu simbolicamente ta marca e igualdad cu tabata kier den Reino, Shon A Eman a haci entrega di e peticion na su Mahestad Reina Wilhelmina.

Algun siman despues, riba un diamars 18 di maart 1948, Shon A a entrega den nomber di Aruba un mocion den cual e ta pidi un 'uitzonderlijke status', e status aparte pa Aruba den Reino.
Shon A, kende a keda Den Haag, mientras su delegacion a regresa Aruba, durante un discurso ardiente y conmovedor a convence e delegacionnan di Hulanda, Corsou y Surinam durante final di e Conferencia di Mesa Rondo, cu Aruba tin e derecho di tin un posicion extraordinario dentro di Reino.

E mocion di 18 di maart 1948 y e peticion cu nomber di e firmantenan a keda acepta y a bira e fundeshi di nos autodeterminacion dentro di Reino Hulandes y a para na cuna di nos Status Aparte.
Tur aña Aruba ta celebra e balentia y determinacion di esnan cu a bay nos dilanti.
Esaki ta wordo haci na Monumento 18 di Maart durante un homenahe na tur esnan cu den e periodo entre september 1947 y maart 1948 a cuminsa construi e fundeshi aki.

Na Monumento 18 di Maart diahuebs mainta un biaha mas a rindi homenahe n'e 2147 firmantenan, hendenan grandi cu a haci e pais grandi.
Fuera di e homenahe aki, tambe partido AVP cu su lider Mike Eman, a pone krans na Plaza Betico, tambe na Plaza Juancho Irausquin y Plaza Henny Eman recordando e lucha grandi pa autonomia di pais Aruba.









CIBC FirstCaribbean Aruba a celebra hende muher cu un guia pa "self-love"







E aña aki CIBC First Caribbean Bank a celebra e Dia International di Hende Muher den region cu e lema: "Muher nan de liderazgo: Logra un futuro di igualdad den e mundo di Covid-19". Despues di analisa e situacion tanto global como local di aña pasa no a keda duda cu e oficina na Aruba lo apoya e causa contra violencia domestico riba un dia simbolico manera dia di hende muher.

Na Aruba Fundacion contra Violencia Relacional ta encarga pa combati esaki y ta conoci cu recientemente ta conta cu un Presidente nobo hoben y femenino. Presidente nobo cu a bin ta trese atencion n'e fundacion dor di campaña di mercadeo educativo di storia nan real den nos comunidad.

Banco a aserca e Presidente actual sra. Audrey Croes y a intercambia idea pa cu e mihor manera nan cu lo por contribui n'e causa. Un obhetivo di e fundacion ta pa crea un jardin p'asina nan cliente nan kedando na fundacion por haci uzo di esaki como parti di nan terapia di sanacion.

Tambe kier introduci nan clientenan n'e terapia tan conoci, esta meditacion. Ta comproba cu meditacion tin diferente beneficio pa salud entre otro, salud emocional, reduci stress y controla ansiedad. Locual ta complementa e actividad nan actual di sanacion di e cliente nan.
Por lo tanto, banco a introduci e clientenan cu meditacion pa amor propio esta yama "self- love".

E sesion di meditacion a wordo guia dor di sra. Yolaima Bareño, kende ta un spritiual coach, introduciendo e cliente nan cu 5 tips pa con pa practica meditacion. A termina a sesion cu un practica y rond di pregunta con pa adapta y introduci meditacion n'e mihor manera den bida diario.
Un mainta yena di energia positivo cu storia nan real celebrando e ser femenino y nan derecho nan riba dia international di hende muhe.
CIBC First Caribbean a tuma e oportunidad di haci un donacion n'e fundascin den presencia di sra. Audrey Croes y sra. Sjahira Helder. Locual ta representa apoyo y sosten den e fundacion su causa cual awor mas cu nunca mester su debido atencion den nos comunidad.

Colegio San Augustin Campeon den Beach Volleyball mucha muher



DIAMARS atardi 16 di maart a tuma lugar na Centro Deportivo Libertador Betico Croes, weganan di beach volleyball mucha muher organisa pa IBISA. E diamars prome, dia 9 di maart tabatin training na Joe Laveist y diaranson dia 10 di maart tabata tin training na Centro Libertador Betico Croes. Diabierna 12 di maart weganan di clasificacion a tuma lugar tanto na Joe Laveist como na Centro Libertador Betico Croes y aki e mihor 2 scolnan di cada categoria di districto a pasa p'e gran final cu a tuma lugar diamars 15 di maart.

Prome wega tabata den categoria 4 unda Colegio Arubano a enfrenta Colegio San Augustin.

Den prome set ekipo di Colegio Arubano a gana cu score di 21 – 19, den di dos set Colegio San Augustin a gana cu score di 21 – 16 forsando asina e di tres set.
E di tres set tabata uno hopi emocionante y hopi pareu den score te na 11 – 11, despues Colegio San Augustin a rally pa bay cu e victoria cu score di 15 – 11 y asina a titula campeon den categoria 4 lagando Colegio Arubano como sub campeon.

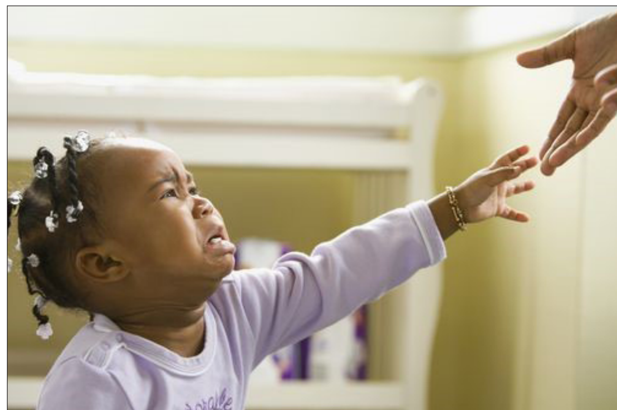
Colegio San Augustin ta masha contento cu e logro aki y ta hopi orguyoso di su team di volley mucha muher. Colegio San Augustin ta felicita e team di volley un biaha mas cu e titulo di campeon.

10 Sugerencia practico pa prepara bo yiu pa asisti un centro di cuido di mucha









CUMINSANDO creche pa prome biaha por ta un etapa fastioso pa mayor y yiu, sigui lesa pa wak con por haci e transicion aki uno mas trankilo y placentero.

Den transcurso di bida bo curason como mayor lo yena varios biaha di momentonan di orguyo y di tristresa. Ora bo yiu cuminsa bay un Centro di Cuido lo ta un di e momentonan aki. Bo yiu por yora, y hasta abo como mayor por bira emocional. Esaki ta un reto pa hopi mayor, pero ta algo cu mayor y yiu tin cu pasa aden. E tips nan practico den articulo aki lo yuda e transicion p'asina den transcurso di tempo bo surpasa esaki.

Crea un rutina similar

E momento cu mayor selecta un Centro di Cuido di Mucha por pidi e rutina di e centro pa por cuminsa incorpora esaki den e schedule di bo yiu na cas, esaki lo percura pa un transicion mas facil mirando cu bo yiu lo custumbra n'e rutina ya estableci.

Laga bo yiu custumbra

Si tin e posibilidad, por laga bo yiu tin interaccion cu otro mucha prome cu e cuminsa asisti na un Centro di Cuido. Por haci esaki dor di lag'e participa den actividadnan di mucha. Por ehempel dor di asisti un parke, haci "playdates" cu otro mucha, forma parti di Peutergym Aruba of Socatots Aruba. Esaki por yuda bo yiu siña con pa tin interaccion cu otro muchanan y ta comodo cu mas mucha presente.

E ta bai tuma tempo...

E ta importante pa laga e mucha custumbra riba su propio tempo (y no n'e tempo di e mayor). E tempo cu un mucha ta dura pa custumbra ta varia pa cada mucha. Mayor por yuda su yiu custumbra dor di bishita e centro di escogensia hunto cu e mucha p'e por sera conoci cu e cabesante, lidernan y e scol (siguiendo protocol di Covid-19).

Planifica dianan pa custumbra

Mayor por laga su yiu cuminsa asisti n'e Centro di Cuido pa un par di ora pa dia p'asina e por custumbra cu e rutina y ambiente nobo, prome cu lag'e cuminsa bay ful dia. Esaki lo percura pa bo yiu sera conoci cu e centro, e muchanan y e lidernan. Tur dia por aumenta e cantidad di oranan cu ta lag'e na e centro.

Crea un plan di despedida

E momento di despedida por t'e momento di mas dificil pa mayor y yiu. Bo yiu lo kier bo keda y lo demostra esaki dor di yora. Pero den mayoria caso e mucha lo stop di yora asina cu e mayor bay. Por crea un plan cu e Centro di Cuido caminda bo yiu ta bay asisti encuanto e proceso di despedida.

Por ehempel por pidi e lider di e centro pa duna bo e oportunidad di tuma despedida di bo yiu, y laga e lider bay cu ne paden y distrae pa facilita e proceso di despedida. Ta hopi importante pa mayor despedi di e mucha prome cu bay, p'asina bo yiu compronde cu e mayor lo bolbe pa buscanan.

Por palabra cu e lider pa yama despues di 15 minuut di e despedida pa wak con ta bayendo cu bo yiu.

Lag'e bay cu un articulo familiar di dje

Bo yiu tin cu custumbra den un situacion nobo y straño pe, por laga bo yiu bay cu un peluche of un clechi di cas pa yud'e na momento di sosiego, of si e cuminsa haya falta di cas.

Tene bo mesun emocionan na cuenta

Como mayor bo emocionan ta bay ta presente. Por sinti tristo, responsabel of preocupa. Duna bo mes e oportunidad pa sinti esakinan y practica compasion pa bo mes den e momentonan aki. Ni maske con bo por ta sintiendo e ta importante pa corda proyecta energia positivo rond di bo yiu, laga nan sa cu bo ta hopi exita cu nan ta bay cuminsa scol, y cu nan lo bay pasa hopi dushi anto bo ta pura pa scucha di nan con dushi nan a pasa na scol ora bo bin busca nan.

Papia den un forma placentero cu e lidernan di e centro, y discuti cualkier preocupacion den priva leu di bo yiu. Un mucha ta observa e situacion y si e sinti cu abo como mayor ta exita y positivo di e situacion, e tambe lo ta.

Haci e proceso di despedida uno liher

Manera a menciona bahando bo yiu n'e Centro di Cuido por t'e parti di mas dificil den e proceso aki. Bo yiu lo bay purba tur manera posibel pa laga bo keda cu ne, y e por haci cosnan manera; yora, wanta na bo, grita, y nenga di laga bo los.

Confia den bo habilidad di a scoge un centro di cuido apto pa wak pa bo yiu, y mantene e momento di despedida positivo y liher. Cu e plan crea cu e centro, despedi di bo yiu cu un brasa y sunchi y bise;"te atardi" y pase over na e lider di e centro apesar cu e ta yorando, y sali bay. Bo yiu lo ripara cu tempo cu esaki ta un parti normal di su rutina y lo custumbra.

Bo regreso ta un momento yena di emocion

Bo yiu a pasa un dia sin bo, y a logra mantene su emocionan durante e dia, pero e momento di wak bo regresa despues di un dia largo sin bo por lag'e bira emocional y yora. E yora aki no ta necesariamente, pasobra algo malo a pasa, pero mas bien di stimacion y sinti felis cu bo a regresa. Dune un brasa y expresa bo felicidad di tey bek cu nan.

Confia cu e etapa aki lo pasa

Bahando bo yiu na un centro di cuido pa prome biaha ta un etapa dificil pa mayornan pasa dor di dje. Esaki no ta un etapa facil pa ningun hende y ta rekeri tur hende pa custumbra na un rutina nobo.

Duna bo yiu mas brasa, y sunchi cu normal ora boso ta hunto pa dune e sigurancia cu tur cos ta okay. Bo yiu lo custumbra, y asistiendo un Centro di Cuido lo yud'e engrandece su mes como un humano. E lo siña socialisa, crea amistad, y hopi mas cu ta yude cu su desaroyo.

Tene fe cu e etapa aki ta uno temporal, y trahando hunto cu e Centro di Cuido di bo yiu abo y bo yiu lo surpasa esaki!

Fuente: www.moms.com "10 Simple Tips To Prepare Your Toddler For Daycare" y FPNM SIMIA Edicion 25, 2020. Pa mas informacion of conseho riba educacion di mucha di 0 pa 12 aña, por tuma contacto cu Fundacion Pa Nos Muchanan na tel. 583-4247 of 588-0856, Email info@fpnm.aw of Website: www.fpnm.aw y tambe via Facebook.

Aniversario zuster Wit Gele Kruis

RECIENTEMENTE nos zuster di wijkzorg, esta Rosa Cueto Blanco a cumpli 10 aña di servicio serca Wit Gele Kruis. WGK kier a gradici, zuster Rosa p'e bunita trabao durante su 10 aña cu zuster Rosa, kende ta traha duro y cu hopi amor y dedicacion na nos grandinan na Wit Gele Kruis. Masha pabien y danki p'e bunita trabao.



SETAR ta participa fayecimento di:

Sr. Martinus Andres Tromp

Tata di nos coleganan
Gianni Tromp, Business Premises Expert y
Ruisandro Tromp, Jr. Specialist Fixed.

Acto di entiero ta tuma luga diasabra
20 di maart 2021 di 2or pa 4or di merdia
na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa
Santana na Sabana Basora.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V.
ta extende palabra di condolencia na
Gianni, Ruisandro y demas famia.

SETAR

AZV
Algemene Ziektekosten Verzekering

Cu profundo dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di

Nos colega stima Ruben 'Ben' Stamper.

Nos mas sincero condolencia na su casa Lorena, yiu Vanessa y demas famia.

Di parti Hunta di Comisario, Gerencia, Staff y Personal di Organo Ehecutivo AZV.

Cu Ben sosega na paz.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Laga tur loke ta spera mi ta bunita,
Laga tur local cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur local cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza"
- Cado Wever

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor

Martinus Andres Tromp

Mihor conoci como "Andres" / "Des" / "Dede"
*05-11-1946 †03-03-2021

Casa: Maria (Marian) Tromp-Thodé
Yiunan: Gianni Tromp y Marisa Tromp-Figaroa
Ruisandro Tromp y Maybeline Tromp-van der Biezen
Elton Tromp y Shaska Kock

Nieta(o)nan: Kylah Tromp y Isabelle Tromp
Dwade Tromp y Sean Tromp
Tashmaine Boekhoudt

Rumannan: Filomena Tromp y † Victor Tromp y yiu Suraika
Robert Tromp y Maria Tromp y yiunan Luigi y Jeffrey
Wilfred Tromp y Rina Tromp y yiunan Raynold y Bryan
Oscar Tromp y † Aleyda Tromp-Hurado y yiu Suraima
Eric Tromp y Lilian Tromp-Croes y yiunan Ericsson y Edrick
Yvonne Tromp y yiu Glensson
Swinda Tromp y Hose Tromp y yiunan Derrick y Zulema
Ergard Tromp y Marianita Figaroa
Swa y cuñanan: † Fan Thodé
† Francisca Thodé y yiunan Anjer (Ankie) y Ronny
† Hilario y Theresita Thodé-Tromp y yiunan Michael, Patrick y Aldrin
Abelino Thodé y Thelma Thodé-Croes
† Franklin Thodé
† John Thodé
Evaristo Thodé y Fatima Thodé-Plaza y yiunan Favier, Mark y Favienne
Tanta bibo: Veronica (Jonca) Tromp

Madrina: Viuda Guillermina Maduro

Amigo(a)nan di cas: Hubert y Otilda Dirksz y famia
Maria Maduro y famia
Ulrich y Rachel Tromp y famia
Everardo y Florentina van der Biezen y famia
Elvis Boekhoudth
Walter Pea
Monique & Maria
Primo(a)nan, amigo y conocirnan, bisiñanan
Demas famia Tromp, Thodè, Martis, Giel, Gavidia, Christiaans, Gomez, Hurado, Croes, Riderstap, Riderstaat, Koolman, Quandus, Köhler, Hart, den Hartog, Webb, Henriquez, Irausquin, Martinus, Figaroa, van der Biezen, Kock, Yarzagaray, Winklaar y amigonan y amiganan y conocirnan na Aruba, Boneiro, Curacao y Hulanda; Bisinjanan di Seroe Blanco y Bubali; Colega y ex-coleganan di Telefoondienst/Setar; Integrantenan/Amigonan di Vibracion 74, Triple S, Papito y su Doble Sabor, Sound & Harmony/The Aruban Band y Dejavu; y su amigo y amiganan di Centro Kibrahacha.
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 20 di Maart 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues ta sali pa Santana Centraal Sabana Basora. Despues di entierro no ta ricibi bishiti di condolencia na cas.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontranacaminda ta bunita
Laga tur locual cu mi lagaatraskedabunita y
Lagaesakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever
Cu hopitristesaperoconforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia cu a bai laganos den brasa di Señor:

"GERARDO PIO JACOBS"

Mihorconocicomo"Jado"
*05-05-1941 † 18-05-2021

Na nomber di su:
Ruman: Filomena y Ignacio Ras
Jiunan: Angelo y Nina Jacobs Zimmerman
Walty y Jeanine Jacobs Celaire
Niet(o)nan:Shamir, Ingomar, Alexander, Shuhaly&Lindys
Susobrino y sobrinanan: Siro y Rosio Ras y famia
Mayra y Alex Croes y famia
Raquel y Richard Geerman yfamia
Orlando Ras y famia
Richard Ras y Milouzka Henriquez y famia
Suomonan: † Miguel Jacobs y famia
† Emiliano Jacobs y famia
† America Jacobs y famia
† Ricardo Tromp y famia
Sutantanan: † Anna Jacobs y famia
Rosa Kelly y famia
† Maria Tromp y famia

Su primo y primanan, ihanan, amigo, conocirnan, surumannan y personeel di Huize Maristella y demasfamia: Ras, Jacobs, Zimmerman, Celaire, Mercado, Croes, Geerman, Henriquez,Dirksen, Kelly, Tromp, Giel, Figaroa, Winterdaal, Fingal, Farro, de Cuba, Gei, Werleman, de 'Leon, Koolman y Semeleer.

Ta invita pa acto di entierro, cual lo tumalugarna Aurora Funeral Home, Diaranson 24 di maart di 9'or pa 11'or.

Nos disculpaperonos no por ricibibishita di condolencianacas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Sra. Vda. Rosalinda Susana Helder-Tromp

Mihor conoci como "Rosa"
*10-11-1940 - †16-03-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Varios unidad policial a bay apartamentonan na Cumana, unda un dama a wordo maltrata











Diahuebs anochi laat, Polis a haya informacion cu na un compleho di apartmento na Cumana un dama lo a wordo agredi y/of menasa pa algun persona.
Segun e informacionnan haya di un tercer persona ta cu e dama lo a bay sconde den baño of kamber pa nan no mate, a wordo papia di un "algun persona" cu tin mal intecion cu e dama.

Na yegada di varios unidad policial, mesora nan a drenta parti patras di e compleho di e apartamentonan. Polis a topa cu algun habitante y a puntranan si nan por a tende algo of sa unda e problema ta.
Ningun no a scucha nada of tabata sa mes aparentemente di e problema.

Dado momento parce cu un persona lo a sali na careda parti dilanti core bay direccion di un caya tegenover di e compleho. Polisnan mesora a bay su tras, pero den fraccion di seconde a perde for di bista. No ta conoci si e persona aki lo tabatin di haci cu e asistencia.

Mientrastanto e otro agentenan a keda busca n'e apartamentonan pa mira si ta topa cu e dama, por a scucha Polisnan den e gang bisando cu ta Polis, pero nada.
Pues na final, ningun hende sa kico tur a pasa of a laga di pasa, debi cu Polis no a topa cu e dama cu supuestamente a wordo maltrata y menasa. No a keda e agentenan di continua nan patruya.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Conforme cu dios su boluntad ta anuncia fallecimento di:



Franklin Dominico Kelly

Mihor conoci como "Franky"
*08-08-1954 - †16-03-2021

Na nomber di su:
Sra. Esposa: Margarita Kelly-Croes
Yiunan: †Surinder Kelly
Dairon Kelly y Joanne Maduro
Kathleen y Randolph Heyden- Kelly

Nietanan: Daisienne, Eishmilee, Sophi-Anne, Davienne

Mescos yiu: Maryluz, Ludmar, Marybelle

Manera nietonan: Elvin, Jercinth, Noah, Luz-Marie, Esmé

Rumannan:
Seferino (Toyan) y †Elizabeth Kelly y famia.
†Sarita (Chigan) Tromp-Kelly
†Catharina y †Frank Tromp y famia.
Andres Kelly y famia.
†Leonora (Nora) y Bibiano Croes y famia.
†Vicente y Elvia Kelly y famia
†Thelma Dijkhoff y famia.
Pedro (Chencho) Kelly y Evelyn Semeleer y famia

Mama di su yiunan: Martina Lourdes Boekhoudt
Padrino: Dominico Domi Kelly
Iha: Garvey Tromp
Bon amigo di cas: Robbio Di Vecchia, Chenda y Roche y famia
Swa y cuñanan
Compañero nan di Old Parr Domino Team y Noord Stars
Ex colega nan di Visser Trading, A.C.C. y Airtech
Colega nan Musico
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan y demas famia y conocirnan
Demas Famia: Kelly; Croes; Heyden; Maduro; Brete; Vrolijk; Jacquin; Sneek; Ridderstap; Boekhoudt; Dijkhoff; Tromp; Thiel; Trimon; Farro; Henriquez.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 23 di Maart 2021 di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera, despues ta sali pa Santana catolico na Paradera.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro persona den nos tristeza.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Nos ta anuncia cu a fayece:



Leon E. Quandt

Mihor conoci como "Leo"
*19-02-1953 - †10-03-2021

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

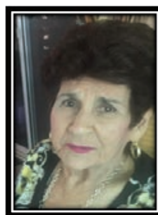
Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Maria Marcela Boekhoudt-Maduro

Cariñosamente yama: "Mama" of Iya"
*23-11-1932 - †15-03-2021

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 23 di maart 2021 na misa Sagrado Curason di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora.

Accidente riba brug di Rooi Afo











Diaranson anochi den careda di 8:30 informacion a drenta cu lo tin un accidente riba e dam di Rooi Afo.
Den algun minuut patruya di Playa a yega pa tira bista kico a pasa.
Na nan yegada Polis a topa cu un UTV di e compania Extreme Tours y Lexus.

Debi cu un di e partidonan no tin of no tabatin su rijbewijs cu ne a pidi pa Polis di Trafico. Por a mira cu e impacto tabata frontal, pero kizas cu no tabata core duro esaki no a causa dañonan personal serio.
Algun rato despues a pidi pa un ambulance tambe, dor cu un di personanan envolvi tabata sinti poco dolor.



EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djarason 17 mart 2021 | Preis: $0,60

"LOCKDOWN!"

Yobida a pone Playa bou di awa



Yobidanan di ayera a pone Playa atrobe bou di awa. E foto aki ta mustra e situashon den Centrumgebied, na unda polis mester a desvia outo i otro vehikulo. Di mes e trabounan den kaya den kuadro di e proyekto di kloaka ta paralisá.

Pone bo kámara di telefon riba e 'barcode'



Aeropuerto no ta sera

Invershonista nan kla pa konstruí parke di awa

Nos no ta komportá, kasonan ta sigui subi

`Family Splash BonAqua`

Invershonistanan kla pa konstruí parke di awa

KRALENDIJK—Pa algun siman riba retnan sosial tin un enkuesta unda pue-blo di Boneiru por su opinion riba un proyekto ku algun invershonista lo ke kuminsá riba nos isla. Ta trata di e proyekto `Bonaqua` ku lo mester bira un asina yamá parke di awa. Promé ku yega asina leu, reporteronan di BONERIANO a hiba un kombersashon ku esnan ku ta tras di e idea aki, ku ta Daisy i Wesley, ku ta un pareha hulandes bibá na Hulanda.

Nan ta mayor di 3 yu i aktualmente ta den funshon di guia/maneho den diferente empresa. “Famia ta hopi importante pa nos. Nos gusta traha, pero prinsipalmente por hasi esaki huntu”, Daisy ta splika. "Pa un tempu kaba nos ta buskando un reto pa nos komo famia."

Luna di ougùstùs aña pasá e pareha a hasi e promé kontaktonan ku diferente persona na Boneiru, relashoná ku e plan. E personanan aki na nan turno a sòru pe e siguiente fase di e plan, esta un investigashon a base di un enkuesta. “Intenshon ta pa den luna di aprel benidero nos bini Boneiru pa sigui elaborá, esaki dependiendo situashon di medidanan ku ta na vigor."

Boneiru

Pa bini ku un idea/plan dje magnitut aki, Daisy i Wesley lo mester a bini di vakashon algun bes . Esaki pa straño ku por zona no ta e kaso. “E por zona straño, pero nos no a yega di bini Boneiru. Nos a bishitá Kòrsou sí i otro islanan den Karibe. Loke sí ta ku nos tin ta hopi konosí akinan, ku desde ku nos a kuminsá kana e kamindanan nesesario a oumentá. Boneiru nos a konosé mas atraves di buki i media sosial”.

E intenshon tabata pa e pareha bini Boneiru mas promé, pero debí na medidanan na Hulanda, esaki no tabata e kaso. “Nos a namorá di e isla sin mir’é ainda.”

Klaro nos kuriosidat ta lanta e or’ei: Dikon Boneiru?

“ Nos kier a hasi algu úniko unda nos por a duna tur di nos banda, traha duru i mira karanan kontentu di tur ku bishitá e parke. Naturalesa ta importante i esun na Boneiru sigur ta úniko den su estilo. P’esei nos a purba di laga esei reflehá bèk den diseño di e parke”.



E pareha mas aleu ta splika di ta konsiente ku no tin muchu kos pa hasi spesialmente durante dia na Boneiru, i ta konvensí ku e parke lo duna un komplementashon grandi pa nos isla i ku nan di e manera aki por ofresé algu úniko na pueblo di Boneiru

Lokalidat

Daisy i Wesley no tin un área spesífiko ainda unda e parke lo por bini. Esaki tin di haber ku e echo ku nan ke ta sigur di por risibí tur e pèrmitnan nesesario. Promé ku yega asina leu mester di hiba algun kom-bersashon mas intenso. “Nos ta spera di por haña un tereno pafó di área residensial, pero ku ta na mes momentu aksesibel pa tur hende. No ta e intenshon pa e parke bira un molèster pa esnan ku ta biba den bisindario”, e pareha ta splika.

Esaki ta pone tambe ku nan lo konsiderá konstrukshon pafó di área residensial. Pa loke ta trata e grupo di enfoke, e pareha a duna di konosé ku tur hende ta bonbiní. “Hende lokal, mucha, adulto i tambe turista. Pa mucha, konsientemente nos a skohe pa den e diseño pa inkorporá un huki pa mucha, pa esnan mas grandi tin `glijbaan ` unda nan mes por slep for di dje. Pa adultonan lo tin esnan mas haltu i ku mas reto. Idea ta pa tin algu pa tur hende”, nan ta sigui splika.

Enkuesta

Promé ku tur esaki kristalisá, e pareha invershonista mester inventarisá kiko pueblo di Boneiru mes ta pensa di e proyekto. “Kiko boso ta spera sali for di e enkuesta”, nos a puntra e pareha. “Difísil pa bisa. Di un banda nos ta konvensí ku nos lo haña reakshonnan positivo, pero nos ta konsiente tambe ku tin hende lo haña e proyekto innesesario. Nos ta spera ku pueblo lo brasa e proyekto.”

Parke

Grandura di e parke ta dependé di e lokalidat i potensial di esaki. Dado kaso yega asina leu ku ta bai ehekutá e plan, lo hasi adaptashonnan kaminda ta nesesario. Riba e diseño por haña un bista di loke e pareha tin komo vishon pa e parke.

Mesora nos di BONERIANO ta pensa riba posibel kuponan di trabou ku e parke por krea. “Esaki tambe ta dependé di e plan final. Pa aworakí manera e ta, por kuminsá papia di 6 pa 8 kupo fiho i algun `part time`. E tin di haber tambe ku e kantidat di bishitante nan na e parke,” e pareha ta splika.

Aeropuerto no ta sera

KRALENDIJK – No opstante ku Boneiru ta eskalá i bai un nivel di riesgo mas haltu pa asina purba na frena plamamentu di e vírùs riba nos isla, tòg no ta bai sera aeropuerto pa pasahero. Hende por sigui bin Boneiru por lo pronto. Asina gezaghebber a bisa durante e konferensia di prensa den kua el a anunsiá medidanan mas severo pa e próksimo dos simannan. Aeropuerto ta keda habri. E buelonan ta sigui te asina leu ku esei ta posibel. Hopi hende ta haña un riesgo ku ta laga pasaheronan sigui drenta Boneiru.

Tòg si skucha gezaghebber bon, e no ta kere ku aeropuerto lo keda habrí muchu largu mas pa risibí i despachá pasahero, mirando e direkshon ku nos isla a kue relashoná ku e kontagio-nan. Segun gezaghebber nos tin ku realisá ku Boneiru a bira un pais di riesgo haltu. Esaki ta motibu tambe pa e kantidat di buelo i pasahero ku ta bin Boneiru bai baha. Lo yega te asta asina leu ku por spera un prohibishon pa biaha pa nos isla ya ku internashonalmente lo mira Boneiru komo un di e paisnan di riesgo mas grandi na mundu, Rijna ta premirá. Rijna: "Lo no straña mi ku dentro di poko ta konsiderá Boneiru komo un di e paisnan di riesgo mas grandi na mundu pa kontagiá ku e vírùs. Esei tin komo konsekuensia ku di mes lo no tin buelonan mas pa Boneiru." Pero, segun gezaghebber, esei lo no nifiká tampoko ku nos aeropuerto lo sera kompletamente. Aeropuerto mester keda habri pa buelonan di karga ku mester sigui bin.

Mensaje de la Virgen María Reina de la Paz del 25 de Julio de 2020; Medjugorje; Bosnia Herzegovina

"Queridos hijos! En este tiempo turbulento en que el demonio está cosechandoalmas para atraerlas hacia sí, los llamo a una oración perseverante para que en la oración descubran al Dios del amor y de la esperanza. Hijitos, tomen la cruz en sus manos. Que ella sea para ustedes estímulo de que el amor triunfa siempre, especialmente ahora que la cruz y la fe son rechazadas. Con sus vidas, sean ustedes reflejo y ejemplo de que la fe y la esperanza aún están vivas y que un mundo nuevo de paz es posible. Estoy con ustedes e intercedo por ustedes ante mi Hijo Jesús. ¡Gracias por haber respondido mi llamado!"**07/25**

SIÑANDO PA LESA

Skritura: Deuteronomio 6:1-9

"E palabranan aki, ku mi ta ordenábo awe, mester ta riba bo kurason. Siña nan ku tur diligensia na bo yunan, i papia di nan ora bo ta sinta den bo kas, …" v.6,7(BS)

Nan a manda e profesor ingles, Diego Thompson, Chile pa e general argentino, José de San Martín, rekomendá komo dosente durante di e gobièrnu di general Bernardo O'Higgins, ku e propósito pa introdusí un sistema yamá 'Lancasteriano' ku tabata usa e Beibel pa siña lesa palabranan den sílaba. Esaki a tuma lugá na aña 1821 despues di tres aña ku Chile a risibí su independensia. E futuro di e pais akí kisas lo tabata otro, ma e intoleransia religioso di e tempu ei tabata muchu severo kontra e profesor, e promé protestant ku a bini Chile. Podisé e nashon akí lo tabata mas bendishoná di loke e ta awor. El a dura solamente un aña den su trabou edukativo, usando e Skritura Santu komo e buki pa lesa ku sílaba, despues e mester a bandoná e pais i bai Peru. E Palabra di Dios ta bibu i efikas pa bida di hende. Ta imposibel nenga, ku nashonnan ku un pone nan fundeshi den e prinsipionan di Beibel, a progresá i a bai dilanti. Awe algun di nan ta biba disfrutando di un pasado bendishoná.

Di otro banda, e abandono i rechaso di e Buki Santu akí ta trese skuridat den mundu. Awor nan a retirá e Beibel for di seremonianan protokolar di gobièrnu, parlamento, hustisia i edukashon.

E Palabra bendishoná di Dios, ta mas dushi ku panal di miel i mas balioso ku oro refiná; E ta Lus den skuridat, E ta e Kaminda ku ta hiba na bida eterno ku Dios. Ki diferente mundu lo ta si E Palabra di Dios ta esun ku ta guia nos bida! Luis Canihuante, Chile Ami ta stima Beibel i Su Outor, i abo?

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

PARTISIPASHON IMPORTANTE

teniendo kuenta ku e situashon reinante **(oumento di kasonan di COVID-19)**

gerensia di Bonaire Communication Services N.V.
EXTRA - BONERIANO - Bonaire.tv i FuHiKuBo
ta partisipá lo siguiente:
entrante djaluna 13 mart su porta ta será pa publiko.
Pa tur informashon / aviso i tur otro kontakto mester sosodé ONLINE;

por komuniká ku nos via mail-nan:
extrabon@gmail.com
avisobon@gmail.com
extrabononline@gmail.com
shirleymartis2001@hotmail.com
i via telefòn 717-8482
whatsapp-nan
796-3824 795-8482

Nos ta konta ku bo komprenshon pa ku e situashon aki.
Gerente.

"Asina ku dal un yorá Playa ta yena awa"

KRALENDIJK -- Papito Anthony di Rincon sa bisa: "Asina ku dal un yorá, Playa ta yena ku awa." Ku esaki e kier a men ku asina ku áwaseru kai un tiki kayanan di Kralendijk (Playa) ta bou di awa.



Ayera mainta tabata asina leu atrobe. Tabatin yobida for di mainta ayera. Konsekuensia tabata ku algun parti di Playa, manera Centrumgebied Kralendijk, tabata bou di awa atrobe.

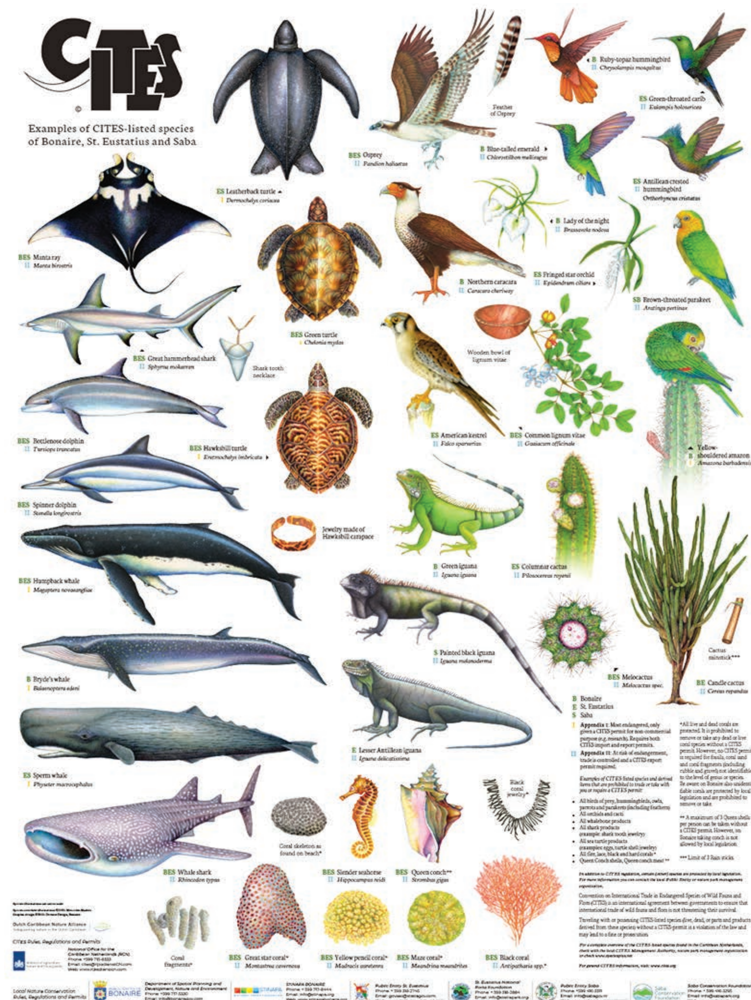
Polis mester a akudí pa desvia tráfiko di outo i otro vehíkulo na algun parti di Playa. Na mas sitio tabatin molèster di awa ayera.

E fotonan ta duna un bista di e situashon di ayera den sentro di Playa. Papito Anthony, anke algun tempu morto kaba, a bolbe haña rason.-



A traha material di informashon di espesienan protehá (CITES) pa Hulanda Karibense

KRALENDIJK--A traha material di informashon pa habitante- i turistanan na Boneiru, Saba i Sint Eustatius tokante reglanan internashonal pa hasimentu di negoshi ku espesienan di bestia i mata ku ta biba den naturalesa i ku ta menasá ku ekstinshon (konosí tambe komo CITES Tratado). Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) riba enkargo di ministerio di Agrikultura, Naturalesa i Kalidat di kuminda (LNV) a traha poster, bòrchi i foyeto den 4 idioma (hulandes, ingles, papiamentu i spañó). Antisipando riba e momentu ku por risibí turista atrobe, a pone e materialnan aki na aeropuerto- i den haf- i ofisina- di gobièrnu, kantor- di duana, organisashon- di maneho di parkenan di naturalesa, skol- di buseo i hotèlnan na Hulanda Karibense. Di e forma akí DCNA i LNV kier hasi e hendenan mas konsiente di e status protehá di mata i animalnan na Hulanda Karibense, manera orkidia- i koralnan i ku no mag di bai ku nan sin mas.



Konservashon di biodiversidat

E islanan di Hulanda Karibense tin un rikesa grandi na diversidat biológiko. Tin hopi espesie (espesienan endémiko) ku ta úniko pa un di e islanan i no ku ta aparesé na niun otro parti na mundu. CITES ta protehá kasi 200 espesie ku ta biba den naturalesa na Hulanda Karibense. Den esaki ta inkluí tur turtuga di laman, yuana i para di presa i distinto orkidia, yatu, espesie di bayena, chucho i espesie di para. E koralnan ku e islanan ta konosí pe, bibu òf morto, tambe ta protehá pa CITES i pues no mag bai ku nan (sin mas). Di akuerdo ku e reglanan di CITES por tin regla- i medidanan lokal mas estrikto tambe na vigor pa konservashon di e biodiversidat.

Kiko esaki ta nifiká den práktika?

Ta prohibí pa eksportá òf bai un otro pais – tambe di Hulanda Karibense pa Hulanda i vice versa – ku espesienan bibu òf morto ku ta riba e lista di CITES, sin un pèrmit di CITES. E reglanan ta konta tambe ora kier trese espesie- òf artefaktonan komo regalo òf pa propio uzo. Por pensa aki riba entre otro orkidia-, yatu-, koral-, kabai- di laman, tribon-, yuana- i paranan. E reglanan ta konta tambe pa parti- òf produktonan trahá di e espesienan akí, manera produktonan di konsumo i artíkulonan eksótiko di kueru, eskulturanan di palu, hoyanan, instrumentonan di muzik i remedinan lokal. Den sierto kasonan eksportá òf bin ku sierto espesie- òf artefaktonan ta totalmente prohibí. Violashon di e reglanan akí por kondusí na but i/òf persekushon penal.

Chèk adelantá: e ta protehá?

No ta pasobra por kumpr'é òf pasobra a hañ'é benta abou òf den laman, esei kier men ku ta permití pa bai kuné òf biaha kuné. Den kaso ku tin duda si por bai ku un espesie (òf un parti òf un produkto trahá di e espesie akí), por tuma kontakto ku e outoridat di CITES lokal na Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN), Duana, entidatnan públiko òf organisashonnan ku ta manehá áreanan di naturalesa protehá.

Kiko CITES ta?

CITES ta e tratado ku ta regulá i, si ta nesesario, prohibí negoshi internashonal di espesienan di animal i mata menasá ku ekstinshon, pa preservashon di e espesie den naturalesa. Na e momentunan akí mas di 37.000 espesie di animal i mata ta protehá bou di e tratado di CITES. Pa por hasi negoshi den e espesienan akí tin mester di un pèrmit di CITES òf hasimentu di negoshi ta kompletamente prohibí, pasobra e espesie ta menasá seriamente ku ekstinshon. E reglanan no ta konta solamente pa e mata- i animalnan konserní, pero tambe pa parti- òf produktonan di nan. Pa mas informashon tokante CITES:

www.RijksdienstCN.com www.RVO.nl/CITES
www.cites.org

Nota pa redakshon: pa mas informashon, por tuma kontakto ku Communicatie SSO-CN, Carla de Konink 781 0005

Apelashon di hòmber ku a kometé akto kontra moral ku su bisiña

Herbert E. ta konvensé korte ku el a arepentí

KRALENDIJK -- "Mi kliente ta un hòmber dañá." Esaki abogado mr. Winkel a bisa Korte Komun di Hustisia djaweps 10 di mart último tokante Herbert E. Korte den Promé Instansia riba 30 di sèptèmber 2020 a kondená e hòmber aki pa aktonan kontra moral, na un kastigu di prizòn di 3 aña. E víktima a presensiá e kaso via konferensia di video.

"Dikon bo ta apelá", presidente di korte a puntra.

"Mi ta haña e kastigu muchu haltu", E. a kontestá.

Riba 15 di dezèmber 2019 e víktima a spièrta mardugá fo'i soño miéntras su bisiña Herbert E. tabata lemb'é na su parti íntimo. Na e momento ei e akusado a trata di konvens'é pa tene relashon seksual. E hòmber a kore bai despues ku e dama a grita i a resistí.

Nenga

Na inisio di e investigashon E. a nenga di a bai den kas di e víktima, pero na momento ku polis a konfront'é ku e prueba di DNA, el a kambia su deklarashon. Segun E., e dama a kai fo'i skuter i despues ku el a yuda e dama, esaki a pidié hash i a invit'é den su kas. Aki el a hasi sèks oral ku e dama, pa despues bandoná e kas riba petishon di e víktima.

Ainda bo ta keda insistí ku ta e víktima a invitá bo?", hues mr. Veldhuisen a puntra.

"No, mi ta atmití ku mi a hasi loke a kondená mi p'e", Herbert a kontestá.

"Bo tin bèrgwensa?", hues a puntra.

"Si, e dia ei tabatin hopi kos pasando den mi kabes. Mi sa ku no tabata bon", Herbert a konfesá.

Yudansa

Segun e rapòrt di sikólogo forénsiko, e akusado tin tendensia di 'borderline' i ta anti-sosial. E tin ku risibí sikoterapia i e no ta kompletamente responsabel pa su aktonan. Tambe a splika den korte ku Herbert ta habrí pa guia i ke koperá ku tratamentu. Hues a duna e víktima palabra. "Mi a bai un trayekto largu ku tabata hopi pisá pa mi. Pero awor mi tin mi bida riba "rails". Mi tin gana di bin Boneiru, pero ainda mi tin miedu. Mi ta kontentu ku el a atmití aworakí. Mi ta pordon'é te kaminda mi por."

Tambe el a konfirmá su petishon di 2000 dòler pa daño i perhuisio.



E foto ta ilustrá Herbert E. huntu ku su abogado wardando pa drenta sala di korte.

Arepentí

Prokuradó General mr. Angela a haña ku Herbert sinseramente a arepentí. "Esaki ta un echo sumamente serio. Mi ta haña na su lugá pa bo bai prizòn, pero mi ta adaptá e kastigu", el a bisa.

Ministerio Públiko a pidi korte pa konfirmá e sentensia anterior i a demandá un kastigu di prizòn di 3 aña, di kua 1 aña kondishonal ku un periodo di prueba di 3 aña. Tambe e mester bai bou di supervishon di Reclassering i sigui tratamentu i terapia.

Abogado mr. Winkel a boga pa rebahá kastigu di su kliente. "Su pareha ta na estado i un kastigu largu lo afektá e famia aki."

"Kisas mi ta fo'i òrdu, pero kiko bo ta haña di e demanda?", hues a puntra e víktima.

"Mi a kere ku tur e tempu aki e tabata enkarselá. Pero mi ta haña e demanda rasonabel", e víktima a bisa.

Kondena

Hues mr. Veldhuisen a splika ku e echo aki tin konsekuensia dramátiko pa e víktima. "E eksperensianan di bo infansia a hasi bo un hòmber dañá. Bo mester di yudansa."

Korte Komun di Hustisia a konfirmá e sentensia anterior, pero a destruí e kastigu imponé.

Korte a kondená Herbert E. na un kastigu di prizòn di 36 luna, di kua 18 luna kondishonal, ku un periodo di prueba di 3 aña.

Tambe e mester bai bou di supervishon di Reclassering i obligatoriamente sigui tratamentu pa alkohòl i droga.

Korte a aprobá e petishon pa daño i perhuisio di e víktima. Esaki ta enserá ku Herbert mester paga 2000 dòler òf sinta un kastigu di prizòn di 30 dia.

Awe djarason den manifestashon kultural na Aruba

Raul Piar direktor di show musikal 'dia di himno i bandera'

KRALENDIJK -- Den kuadro di selebrashon di 'Dia di Himno i Bandera di Aruba 2021' Raul Piar, boneriano bibá hopi tempu kaba na Aruba, lo hunga un papel importante den un manifestashon kultural ku tin programá. Ta bale la pena hasi un invitashon na pueblo boneriano pa presensiá e konsierto virtual aki, titulá: "Manifestashon Kultural Dia di Himno i Bandera", pa asina presensiá henter e parti musikal ku Raul Iiar ta bai dirigí i tin na su enkargo komo e direktor musikal.

Mañan djaweps ta selebrá 'Dia di Himno i Bandera' na Aruba. Debí na Covid-19 e selebrashon lo ta otro, entre otro ku un konsierto virtual. E konsierto ta kargá dor di artistanan arubiano ku lo kanta ku un banda ku Raul Piar a forma. Ta un bon momentu pa tur hende na Boneiru hasi awe anochi liber pa sinta i disfrutá den seno di nan hogar , mirando i apresiando desaroyo musikal di e boneriano Raul Piar, kende ta destakando i progresando grandemente den su pashon, ku ta músika.



No ta di awe pa mañan Raul a yega asina leu. Ta ku determinashon, seriedat i dedikashon i responsabilidat el a logra. E konsierto ta awe djarason anochi pa 8'or atraves di Tele Aruba.



E REVOLUSHONARIO (19)

Teksto: Trix van Bennekom
Tradukshon: Arthur Sealy

E seri aki ta bai tokante Johan Evert Abraham, mihó konosí komo Jopie. E teksto ta skirbí originalmente pa Trix van Bennekom, komo un kapítulo den e buki titulá: 'ABRAHAM - Kroniek van een Politieke Dynastie'.

Iskierdista

Jopie ta un genio, pero un genio iskierdista. Ku hopi kontakto internashonal ku koleganan polítiko di e mes pensamentu. Esaki a resaltá un biaha mas na momentu ku Estádos Unídos, huntu ku militar di algun pais karibense, a invadí Grenada. E argumento tabata pa garantisá siguridat di e siudadanonan merikano riba e isla, prinsipalmente e studiantenan di Medical School.

E berdadero motibu sinembargo tabata presensia di algun shen kubano ku, riba invitashon di minister presidènt Maurice Bishop, lider di e radikal sosialista New Jewel Movement, tabata traha riba konstrukshon di un aeropuerto. E militarnan kubano, ku tambe tabata riba e isla, a duna resistensia fuerte kontra e invashon. Presidente merikano Ronald Reagan tabatin miedu ku Fidel Castro lo a usa e aeropuerto komo un base pa eksportá e revolushon pa Sur Amérika.

Algun dia promé ku e invashon a tuma lugá, viseminister presidènt Bernard Coard ku su militarnan a kometé un gòlpi militar i a fusilá Bishop di trintinuebe aña i algun miembro di su gabinete. Den e movementu Coard tabata representá e ala marksista òrtodòks i e merikanonan tabatin miedu ku Grenada, siguiendo ehèmpel di Cuba i Nicaragua, lo sigui un direkshon pro-Kremlin. A arestá Coard i sentensi'é na un kastigu di prison basta largu.

Reakshon

Rònt mundu tabatin reakshon riba e invashon merikano, na Karibe a mira e invashon komo un indikashon kiko ta warda e paisnan ku si skohe pa un polítika pro-kubano. Minister presidènt Don Martina a konsiderá e susesonan na Grenada komo un atvertensia pa Antia Hulandes. E korant Amigoe a reakshoná mashá sutil den un editorial ku merikanonan tin dòbel agènda. Ataká régimennan iskierdista, pero no ta mishi ku régimennan derechista ku a yega na po-der ku ayudo di CIA. "Estádos Unídos no ta sinti e tendensia pa restourá òrdu i trankilidat si ta trata di diktadornan derechista manera Pinochet, Stroessner i anteriormente Videla."

Jopie riba petishon di un periodista a konta ku el a konosé personal tur e dos protagonistanan di Grenada. Bishop el a konosé na Aruba na selebrashon di dies aña di eksistensia di MEP i na momentu ku e mester a keda un par di dia na Hamaika el a hospedá serka Coard i su señora. Despues Coard a bishitá Bonaire unda el a keda serka Jopie i Anneline.

Su agregashon ku 'ideologia di Demokrat tabata idéntiko na esun di partido di Bishop' sin duda lo a lanta interes den sírkulo di servisionan di inteligensia. Sigur pa motibu ku e lider hóben a konosé un di e protagonistanan hopi bon, pero na banda di Cuba.

Gaston Díaz

Den e siman i lunanan despues di e invashon a resultá ku su amigu íntimo Gaston Díaz, e di dos funshonario na embahada kubano na Grenada, a bira internashonal famoso komo e 'last man standing'.

Despues di e tomo di poder merikanonan a duna òrdu pa e kubanonan bandoná Grenada, Díaz por a keda komo e úniko pa repatriá e militarnan kubano ku a fayesé i pèrkurá pa e material ku a bini for di Cuba pa konstruí e aeropuerto bai bèk.

Díaz, yu di di un tata ku a bringa kontra diktador Batista, tabata hisa tur mainta demonstrativo bandera kubano den kurá di embahada, pa despues e merikanonan bini dilanti i baha e bandera. Un wega di pushi ku raton. Korantnan di taye a bishitá Díaz i a relatá su vishon riba e invashon.

Jopie tabata sa ku su amigu tabata miembro di partido komunista, tabata despues di tempu ora ku el a lesa e artíkulonan den prensa internashonal el a kompronde ku Díaz tabata traha na American Department, sekshon di inteligensia di partido komunista ku tabatin e tarea yuda plama e re-volushon den Amérika Latino.

Pa Gaston Díaz i e embahador e invashon merikano a nifiká fin di nan karera. Fidel Castro tabata hostiná pa e pèrdida denigrante ku Cuba a sufri kontra e merikanonan i a buska riba ken e por tira falta. E dos hòmbernan aki ta kulpabel i pa motibu ku nan no a premirá e invashon a raya nan for di partido komunista i degradá nan den rango militar. Nan por a rehabilitá nan mes i rekobrá nan rango pa medio di servisio militar na Angola, unda militarnan kubano a bringa huntu ku e movementu pa liberashon. Díaz a keda algun aña Angola, despues a bai traha den sektor turístiko na Habana.

Na yüni 1984 despues di dos aña e di tres gabinete Martina a kai. Gobernador a nombra e polítiko di mas importante di Sint Maarten, Claude Wathey, komo informador i mas despues formador i na sèptèmber a bini un gabinete nobo ku Maria Liberia Peters di Partido Nashonal di Pueblo (PNP), nòmber nobo di Nationale Volkspartij, komo minister presidènt. Rudy Ellis

a bolbe bira minister, e biaha aki komo minister di desaroyo i koperashon.

Sekuestro

Komo minister presidènt



Fidel Castro huntu ku Maurice Bishop di Grenada.

demishonario Don Martina den verano mester a klara un 'once in a lifetime' kaso, na momentu ku dos pasahero bordo di un avion di e kompania venezolano Aeropostal a dominá e pilotonan i a baha na Kòrsou. E sekuestradornan a eksigí di gobièrnu venezolano un suma di miónes di dòler, un helikòpter i arma, pero presidente Lusinchi a nenga redondamente di bai di akuerdo.

Don Martina na Hato, unda a para tur tráfiko aéreo, a guia henter e negosiashonnan ku tabata mal pegá. Entre tantu a baha na Boneiru un B-52 ku abordo konseheronan merikano, despues a sigui dos avion chikitu mas. Un operashon ku bendishon di presidente Reagan. Despues di un konsulta, unda Jopie tabata komo konsehero di Kolegio Ehekutivo, ekspertonan riba tereno di sekuestro den un Twin Otter a baha na Kòrsou riba un pista di kareda di outo.

Un ekipo di televishon di CBS, ku tambe a bini, a dura largu promé ku a yega Kòrsou, ku boto di un skol di buseo e ekipo a bai Kòrsou. Despues di un dia di negosiashon sin resultado, komando ku a bini de Venezuela i huntu ku konseheronan merikano a drenta e avion i a tira de sekuestradornan, un haitiano i un dominikano, mata. E pasaheronan a sali ileso di e porta di emergensia na e parti patras di e avion.

Den un konferensia di prensa minister presidènt Martina, aliviá pero kansá -- e tabata konstantemente den negosiashon -- a splika ku e punto di salida di negosiashon tabata ku no ta krea presedente. Si e sekuestradornan a haña loke nan tabata ke lo por trese otro hende riba un pensamentu asina. "Sigur den e region aki, unda hopi akshon polítiko ta tuma lugá."

Gabinete nobo

Den e gabinete Maria Liberia-Peters MEP tambe, despues di dos aña, a forma parti. Betico Croes a para ariba ku su partido mester ta den gobernashon, pa motibu ku den e fase final di e proseso estatal, status aparte lo a drenta na vigor despues di diesinku luna, mester a regla diferente kos.

E desmantelashon di Antia Hulandes a bira un divorsio di pelea entre Aruba i Kòrsou. Croes na mas ku na un okashon a pidi parlamentu hulandes pa intervení pa pone un fin na e 'opstrukshon' di Kòrsou. Den e periodo ku a resta mester a tuma desishonnan manera repartishon di divisa i oro, stipulá e frontera marítimo, importante pa motibu di posibel presensia di petroli.

Durante ku inventario di biennan tabata tumando lugá, Aruba mester a konstruí un pais nobo; ku kompilashon di lei, un gobernashon nobo, ku un propio gobernador, kuerpo polisial i Banko Sentral. E pais nobo ambisioso ku sesenta mil habitante mester a hasi tur kos riba su mes.



Awe tin elekshon na Hulanda. Nunka mi no a vota den elekshonnan di Hulanda. Bon mirá nos elekshon tambe, pasobra Boneiru, sea ke òf no ke, nos ta parti di Hulanda. I ta pueblo, pues nos, a skohe pa esaki. Ami a skohe pa otro opshon den referèndem, pero ta someté mi mes na desishon di mayoria. T'esei ta demokrasia.

***

Mi ta pensando sinembargo e biaha aki pa bai vota. Normal lo mi no a bai vota, pero pasobra tin un kampaña pa no bai vota, mi tá bai vota. Pues pa malu. Asina mi ta i lo mi keda. Mi no ta laga niun suheto pam influensiá mi den nada. Mi ta skohe mi propio kaminda, sea gusta òf no gusta mi. Yama mi bomba si boso ke, pero mi ta orguyoso di por bisa ku mi a logra hasi hopi mas ku boso pa e isla aki ku boso ta bisa ku boso stima. Anto hopi bia huntu ku makambanan ku sí ta realisá balor di nos herensia kultural-históriko i natural.

***

Pero pa ken mi bai vota? E dianan ku a pasa m'a sigui hopi entrevista i debate entre polítikonan hulandes na NPO-1 i NPO-2. E partidonan ku mi ta faboresé awor ta D66, SP i GroenLinks. Ta entre nan tres mi ta bai skohe pa depositá mi voto. Mi ta spera ku pa awe mi tin e eskoho final pa depositá mi voto.

***

Papiando di bomba. Nèt den esnan ku ta den e grupo ku ta yama e hendenan ku bai vota bomba, tin bomba di Hulanda ta kana rònt. Mi no tin mester di menshoná nòmber. Esnan ku ta komprondé no mester di masha splikashon.

***

E dianan aki mi ta moviendo hopi den áreanan di kunuku pa hasi grabashon huntu ku Garrick Angela, kamarógrafo di FuHiKuBo. Nos ta papia tambe ku hendenan ku ta move òf asta biba na kunuku. Asina nos ta dokumentá bida dje kunukero moderno. Interesante. Pronto e produkshonnan aki lo bai kuminsá na Bonaire.tv komo 'Aki Boneiru'. Keda pendiente!

***

"LOCKDOWN!"

KRALENDIJK -- Manera tabata di spera, a tuma medida drástiko pa trata na kontrolá e plamamentu di Covid-19 na Boneiru. Gezaghebber Edison Rijna den un konferensia di prensa ayera tardi a anunsiá ku ofisialmente Boneiru ta pasa di nivel sinku pa nivel seis di riesgo. Esaki ta nifiká ku entrante mañan djaweps Boneiru ta den 'lockdown', ku 'toke de keda' desde 9'or di anochi pa 4'or di mardugá, ademas lei seku. Gezaghebber Rijna, kompañá pa dòkter Marian Luinstra-Paschier, a kuminsá na splika ku e situashon ta alarmante. Ayera e kantidat di kaso aktivo di Covid-19 a yega 298. A tuma diferente medida, sin ku esakinan a yuda baha e sifra di kaso aktivo di Covid-19.

Rijna: "Semper mi a bisa ku si e situashon no drecha, mi no ta duda pa tuma medida drástiko. Awor e momentu aki lamentablemente a yega. No opstante e medidanan mará na nivel sinku, e sifranan no a baha, al kontrario a subi den forma drástiko, siendo ku tin 12 dia kaba ku a introdusí medidanan di nivel sinku."

"E situashon ta alarmante i ta eksigí medida mas drástiko. Un situashon ku ta eksigí tambe pa tur hende kumpli ku regla. Polis, funshonarionan di Toezicht en Handhaving i KMar lo aktua severo kontra esnan ku no kumpli", gezaghebber Rijna a bisa.

Aparte di e 'toke de keda' di 9or di anochi pa 4or di mardugá, gezaghebber Rijna a anunsiá tambe lei seku. No por bebe bibida alkohóliko tampoko riba kaya òf na lugánan públiko.

Tur restorant i bar lo ta será. Por entregá kuminda na kas òf por buska kuminda, pero mester sinta warda den outo na restorant pa tuma e kuminda. Restorant di hotèlnan por keda habrí pa sirbi kuminda na nan huéspetnan.

Skolnan mester sera. Alumnonan lo mester haña lès 'online'. Te dia 12 di aprel lo por habri skol bèk. Esei ta despues di fakansi eskolar. Lugánan di akohida pa mucha tambe mester sera entrante djaweps awor.

Mas aleu gezaghebber Rijna a splika ku di mes tur e medidanan mará na nivel sinku ta keda na vigor, huntu ku e medidanan nobo, pa dos siman. Despues lo evaluá e situashon atrobe.

Nos no ta komportá, kasonan ta sigui subi

KRALENDIJK—Riba 16 di mart 2021 tin 298 kaso aktivo di Covid-19 na Boneiru. Tur kaso aktivo ta trata di hende di Boneiru. Di e 158 personanan ku a tèst ayera, 62 a resultá di ta positivo. 17 hende a rekuperá di Covid-19. Tin 6 persona hospitalisá pa motibu di Covid-19 niun no ta hañando kuido intensivo.

Ta importante pa ora bo tin keho bai tèst. Importante ta pa keda warda den karentena. No sali pa bo no kontagiá otro persona. Pa baha e sifra di kontagio ta importante pa mantené e reglanan di higiena. Tene 1,5 meter distansia i laba man ku awa i habon pa evitá kontagio ku e vírus di corona.



KOS P'AWE

Pa: Franklin Antoin Jr

E-mail: fantoin@gmail.com / Tel. +599 9 5262819







NA MEMORIA DI DUFI MARTIJN (1)

Siman pasá un pilar klave di playa a bai laga nos. Ken no konosé Dufi Martijn? Dufi ta hende di playa i ta un hende ku karakter i personalidat klave. Hopi di esnan yegá na dje ta deskribí Dufi na nan manera i tur ta resaltá na final riba e mésun karakteristíkanan. Dufi tabata un hende skèrpi, direkto i bo por asta bisa ku e ta un hende ku ta mira futuro. Mi promé kontakto ku Dufi tabata temporada ku ofisina di Extra tabata bou di e edifisio kaminda disktek a E Wowo tabata situá. E temporada ei tabata tempu ku Bonaire Communication Services NV a lanta i a kuminsá operá for di e ofisina ei. Promé ku esei Extra tabata ubiká na diferente lokalidat. Den e kantor aki mi a pasa hopi tempu di mi hubentut. Mi ta papiando di aña nan 1993 bai ariba. For di chikitu mi tata, Bòi Antoin a hinká mi den su mundu ku ela lanta aden, esta periodismo. Mi a hasi delaster un pida kos den Extra for di mi 8 aña. Mi konosé basta huki di e profeshon aki for di di partidó di korant te trahamentu di 'layout', aviso, artíkulo, saka foto i atendé i reportá ruedanan di prensa. E ta un trabou basta ekstenso i variá. Si bo mira bon, bo por krese bon den e ramo di profeshon aki, logikamente si bo hasi'é bon i keda hasi estudionan den dje.

Na 1993 si mi no ta kiboká, tabata e aña ku Extra a kuminsá inová i pasa pa kompiuter i move ku teknologia. Nos a kuminsá traha 'layout', esta e korant einan mes. Uniko kos ku mester a hasi na final ta di sera e páginanan, hiba airport pa manda Kòrsou ku ALM pa imprentá. Hasiendo uso di un programa di kompiuter nobo e tempu ei, Pagemaker, mi a sigui un wikènt di kurso serka Fandjua, Frensel Cleofa. Ela bin Boneiru i un duna un 'crash course' pa asina nos por kuminsá hasi uso di e programa. Den e wikènt ei mi a kapta basta kos i asina poko poko pero sigur arte gráfiko a drenta Extra na Boneiru. Komo mucha bo ta kapta kos mas lih'é i esei a tuma lugá tambe. Tur dia ora ku mi kaba skol mi tabata mèldu mi mes na Extra pa duna un man. Fin di luna nan tabata susha mi man ku 150 florin ku pa mi tabata masha sèn e tempu ei, sigur si tene na kuenta ku mi tabatin apenas 14 aña. Den un otro edishon di Kos P'awe lo mi dediká mas tempu riba e parti di periodismo aki.

Siendo na Extra, nos tabata hañanan bishita di basta hende na e ofisina aki. Nos bisiña pegá einan tabata Anthony "Chupchup" Cecilia kende tabata direktor di BONHATA. Banda di Chupchup, nos tabata haña bishita di algun persona ku te awe ta fresku den mi memoria. Asina mi por menshoná Hector "Mani Pinda" Daal, Don Henry Josefa, Nene Provence, Antonio "Bètmèntòn" de Palm, Dufi Martijn, Wilfred "Dòkter Blauw" Mercalina, Lili "Carwash" Diaz, Broertje Janga, Marina "Donkey Sanctuary" Melis i asina por sigui menshoná. Kada un di e figura nan aki tabata presentá serka nos na Extra sea pa un bishita di kortesia, pasa kue un 'break' òf pa trese kualke prekupashon ku nan ke pa wòrdu publiká. Danki na mi trayektoria den Extra ku mi a sera konosí ku hopi hende.

Despues ku mi a bira mihó riba kompiuter, tabata un amigu di mi, Dudley Statie, ku a será mi konosí ku un programa di bulamentu di avion riba kompiuter. Ela konta mi tokante e programa i asina ela bin instal'é pa mi riba e kompiuter di Extra. Nos tabata kumpra kompiuter na Tjin NV e tempu ei. E programa di 'flightsimulator' aki tabata algun mas simpel ku algun liña masha kompliká i trampa. Pero kon ku bo hasi su kuenta, pa nos e tabata mihó ku nada. E avionnan tabata chapotin asina. Ela yuda i asina mi a drenta den kontakto ku bulamentu di aviond en kompiuter. Tabata na 1994 ku mi a bai Aruba fakansi ku mi primu Julio Martis, ku nos a drenta un lugá di kompiuter i mi a mira un flightsimulator mas nobo. E tabata un vershon nobo ku tabata hopi mas kolorido i hopi mas real. Mi a bira loko pa esaki i a manda pidi mi mayornan sen mesora pa a kumpra e wega aki pa mi. Despues di basta negosashon, mi a logra haña esaki i no por a warda pa yega Boneiru pa instal'é den kompiuter na Extra. E tempu ei tabata diskèt tabata wòrdu usá. Te asina leu ku mi ta kòrda e programa tabata konsistí di kuater diskèt. Nos a instalá i asina mi a kuminsá move riba e 'flightsimulator' nobo aki. Mi a sigui kumpli ku mi trabounan di Extra, anke ku mi interes tabata mas konsentrá riba e bulamentu riba kompiuter. Mi tabata gusta tur dos i asina mi a sigui desaroyá mi mes.

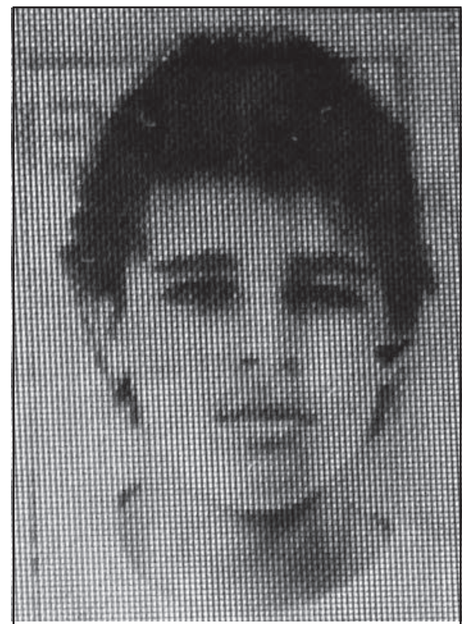
Un dje hopi bianan ku Dufi Martijn tabata bishitá Extra, ela bin para i opservá kiko mi tabata hasiendo riba kompiuter. Mi por imaginá ku pe tambe e teknologia pa bula avion via kompiuter asina ta nobo. For di chikitu mi tabata tende nòmbernan manera Dufi Martijn, Toon Abraham, Walter Booi, Errol Martha, Robby Orman i Roy Celestijn ta skeiru indikando ku nan ta piloto di avion privá. Mirando Dufi su estilo úniko ku e tabata yega Extra, kuminsá papia i trese su opinionnan skèrpi riba diferente tópiko ku ta regardá Boneiru, mi tabatin mi dudanan ku bèrdat Dufi ta piloto. Komo mucha mi tabata wak Dufi mas bien komo un hende ku ta ras òf hasi bochincha. Un dia Dufi a bin para na mi kompiuter momentu ku mi tabata bulando rònt ku un Cessna 172 na aeropuerto di Boneiru. Despues di e opservá mi algu mas ku 15 minüt, e tabata hasi mi pregunta òf tabata duna mi instrukshon pa hasi sierto kosnan. Mi no ta un hende ku ta papia mashá. Spesialmente e tempu ei, komo mucha mi tabata mas será mes. Bo mester papia hopi ku mi pa mi habri mi mes i kuminsá papia ku bo. Mi tabata poko shimaròn manera nan sa bisa. Ora ku mi a kuminsá sinti ku e instrukshonnan ku Dufi tabata



Franklin Antoin na kompiuter den ofisina di Extra-Boneiru. Ela kuminsá ta teip komunikado, pero despues a kuminsá ta traha su mes artíkulonan chikitu. Entre otro riba Little League i situashonnan ku no ta bon riba karetera. E ta komputá tambe e rúbrika di MONCHI KU TONCHI, den kua tambe e ta hasi ku mésun dedikashon.



Dosente di ortografia di Papiamentu, Geraldine Dammers, entregando Franklin su diploma di ortografia.



Franklin Antoin: "Pokopoko mi a haña interes pa periodismo".

duná mi tabata kuadra i mi a nota ku mi a kuminsá siña for di e homber ku ta hasi bochincha ei, mi a kuminsá klek ku Dufi. Dufi no ta hende ku ta papia kuchi kuchi. E ta lòs loke e tin ku bisa na boka grandi sea bo gusta òf nò. Firme! Pará banda di mi na e kompiuter ela bisa mi tata: "Bòi, bo tin ku wak pa e mucha aki bai tuma lès di bira piloto. E ta hasi e kos aki hopi bon i e sa hopi, pues mi no sa kon bo ta hasi bo kuenta pero mi ke mira e mucha aki tuma lès i wak kon bo ta hasi bo kuenta pa mand'é merka pa e bai saka su lisensia."

No a dura muchu, ku nos a topa Dufi riba kaya un bia i mi no sa kon si ta pa kasualidat nos a top'é of kon, pero Dufi a bisá mi ku e tin un regalo pami. Ela saka un tas pareu asina ku diferente buki i material di estudio di piloto. E di ku Bòi: "Esaki ta mi regalo pa Franklin komo ku mi ta kere den dje i mi sa ku e ta bai yega hopi leu den aviashon. Bai buska kontakto ku Roy Celestijn i wak pe mucha kuminsá tuma lès di bulamentu". Asina ela pone preshon riba shon Bòi i tabata e persona ku a habri kaminda, enkurashá i inspirá mi pa kuminsá tuma lés di bulamentu. Algun foto ku a sali den korantnan di antes di Extra. Mi a opta pa laga e tekstonan manera ku nan a sali originalmente den e korant. Ta sigui otro siman.



DUFI MARTIJN KU REGALU SPESIAL PA FRANKLIN ANTOIN. E konosido Dufi Martijn, ku ta un bishitante frekuente di redakshon di Extra-Boneiru, ayera a hasi entrega di un pakete total di kurso di aviashon na Franklin Antoin, ku ta e miembro mas hóben di redakshon di e korant aki. Martijn, ku ta bula avioneta privá, ta impreshoná pa e interes i konosimentu ku Franklin Antoin tin pa tur loke ta trata aviashon. Den e promé edishon di Extra-Boneiru relashoná ku Pasku Franklin Antoin a skirbi un relato ekstenso tokante su eksperensianan siguiendo aviashon via skèner. E foto ta mustra momentu ku Martijn tabata hasiendo entrega di e pakete di kurso, vershon 1994, na Franklin Antoin ayera. (Extra 1994)



Promé 'flightsimulator' ku mi a kuminsá bula avion riba dje den kompiuter.

Gobièrnu di Boneiru ta lansa enkuesta pa determiná impakto di

COVID-19 riba empresa lokal

KRALENDIJK– Entidat Públiko Boneiru i Kámara di Komèrsio Boneiru ta lansa un enkuesta pa yuda evaluá, midi i analisá e konsekuensianan negativo di e COVID-19 pa empresanan. Ta bai usa e enkuesta aki pa un Evaluashon Di Nesesidat Despues Di Desaster (Post-Disaster Needs Assessment - PDNA) mas amplio, den kua ta deskribí e konsekuensianan sosial i ekonómiko di e pandemia pa Boneiru i den kua ta duna guia mas aleu na fitbèk i planifikashon di rekuperashon di gobièrnu.

Na aña 2020 gobièrnu di Boneiru a aserká Banko Mundial pa sosten tékniko relashoná ku ehekushon di e PDNA. Komo aporte importante na e PDNA e enkuesta lo enfoká riba un variedat di tópiko, manera desafionan riba tereno di desaroyo di empresa, limitashonnan operashonal i aksesibilidat na medionan. E 'Technical Assistance (TA) Program for Disaster Risk Financing and Insurance' den Paisnan i Teritorionan Ultramar (PTU-nan) Karibense finansiá pa Union Oropeo i ku ta bou di maneho di Global Facility for Disaster Reduction and Recovery (GFDRR), lo finansiá e trabou. E 'Technical Assistance (TA) Program aki ta forma parti di e programa regional di Elastisidat, Energia Sostenibel i Biodiversidat Marino (Resilience, Sustainable Energy and Marine Biodiversity Program - RESEMBID) di e PTU-nan Karibense ku ta kubri tur e 12 PTU-nan (un suma total di 42,67 mion EURO pa e periodo di 2018-2023).

Enkuesta

For di 16 te ku 26 di mart 2021 Kámara di Komèrsio Boneiru pa medio di 'direct mailing' lo sòru pa tur empresario na Boneiru haña e enkuesta. E enkuesta ta aksesibel via e wèpsaitnan di Kámara di Komèrsio Boneiru i Entidat Públiko Boneiru. Tur kontesta den e enkuesta ta konfidensial i ta tene nan privá. Ta presentá e resultadonan i konklushonnan general tokante impakto di COVID-19 riba mundu empresarial den e PDNA i riba wèpsait di e organisashonnan afiliá. Lo presentá resultadonan di e enkuesta tambe na e mi-nisterionan relevante na Den Haag pa enfatisá e nesesidat pa medidanan ekonómiko mas amplio i integral.

Komo isla ta importante pa bai un paso mas aleu i na un manera proaktivo akumulá informashon tokante e hopi desafionan ku mundu empresarial boneriano ta konfrontá durante e krísis persistente di COVID-19', segun sr Hennyson Thielman, diputado di Ekonomia, Turismo i Finansa den Kolegio Ehekutivo di Boneiru.

Partisipashon lokal

Embahador Fernando Ponz Cantó, kende ta na kabes di e delegashon di Union Oropeo na Guyana i Sürnam i alabes ta responsabel pa e PTU-nan hulandes Aruba, Bonaire, Curaçao, Saba, Sint Eustatius, Sint Maarten i tambe St. Barthélemy a añadí: 'Union Oropeo ta sigui sostené Boneiru den su intentonan pa reakshoná adekuadamente riba e efektonan negativo di e krísis di COVID-19, pa medio di e programa di RESEMBID ku Union Oropeo ta finansiá, i ta kontentu ku lansamentu di e enkuesta aki ku lo enfoká riba e konsekuensianan sosial ekonómiko di COVID-19'.

Gobièrnu di Boneiru ta enkurashá tur empresa for di tur ramo empresarial pa yena e enkuesta pa haña un imágen kompleto di e hopi efektonan sosial ekonómiko di COVID-19. Pa fasilitá e mundu empresarial diverso di Boneiru, e enkuesta ta disponibel den kuater idioma: hulandes, papiamentu, spañó i ingles. Pa motibu di limitashonnan di e plataforma di enkuesta, por haña e vershon na papiamentu bou di titulo "Portugees".E organisashonnan ku ta traha huntu – Entidat Públiko Boneiru, Kámara di Komèrsio Boneiru i Banko Mundial – pa promé biaha ta traha huntu pa ehekutá e investigashon hopi importante i kontemporáneo aki. Gustosamente e organisashonnan ta hasi uso di nan konosementu kolektivo pa generá ideanan práktiko i útil tokante e krísis di COVID-19.

E enkuesta aki ta sigui den pasonan di un enkuesta anterior ku Kámara di Komèrsio a ehekutá, pa medio di konsentrá su mes riba preguntanan mas amplio ku den sifra ta determiná e impakto finansiero di COVID-19 riba empresanan di Boneiru.

Onnie Emerenciana a forma museo di artefakto bieu

Artefaktonan balioso ta resultá na Kuskus

KRALENDIJK -- Tur kos ta mustra ku un kantidat grandi di artefakto balioso di ántes ta resultá na Kuskus - 'landfill' di Selibon -. Onnie Emerenciana de bes en kuando ta logra reskatá e artefaktonan aki, tin bes ophetonan grandi, poniendo nan na su kunuku. Asina el a krea un museo chikitu, pero impreshonante.





Lástima ku hopi hende no ta realisá balor di sierto artefaktonan di ántes. Ora ku nan ta tene limpiesa na nan kas òf otro edifisio nan ta laga hiba artefaktonan balioso di ántes Kuskus, na unda di mes personal di Selibon ta dera nan. Asina nan ta bai pèrdí pa semper.

Onnie Emerenciana, ku tin su kunuku no masha leu for di Kuskus, den pa-sado a kuminsá na tira bista na Kuskus kiko asina nan a tira afó. Loke tin balor komo opheto balioso e tabata kue hiba su kunuku. Asina el a krea un kolekshon impreshonante.'

Hendenan ku bishitá Onnie na su kunuku por mira e kolekshon aki, den kua tin asta buki balioso, manera e buki 'Mangasina' di Pierre Lauffer. Asina tin diferente buki mas na Papiamentu.

E loke Onnie Emerenciana ta hasiendo ta importante. Mester realisá ku si e no a hasié, Boneiru lo a pèrdè artefaktonan importante ku, kisas, ta un ehemplar so tabatin ainda.

Banda di loke el a haña na Kuskus, Onnie Emerenciana ta kolekshoná artefaktonan bieu for di otro kaminda tambe. Hende ku ke hasí si meubel òf opheto ta tuma kontakto kuné.

Asina por haña den su kolekshon kashi, mesa, stul, televishon, radio bieu etc.







Wibo Ranes:

"Bo por biba trankil na kunuku"

KRALENDIJK -- Wibo Ranes ta haña ku bo por biba trankil na kunuku.



Esei e ta hasiendo pa algun tempu kaba. E ta biba na kunuku no masha leu for di Pos di Shon Leu, for di unda e por haña awa tambe. For di kunuku e ta sali bai kue su djòpnan.

Wibo a nase i lanta den e bario Rincon, pero a skohe despues pa bai biba na kunuku, kaminda e ta biba felis i kontentu. E ta kria su galiñanan, ta bai piska, kue yuana. Di mes e ta bai kumpra komestibel tambe na tienda den Rincon. Si kòrnbif, hariña di funchi etc.

Segun Wibo, no tin kos mas dushi ku di biba na kunuku, manera e ta hasiendo pa basta tempu kaba. E ta planta tambe, manera yuka i batata dushi.



"Niun hende pa kansa bo kabes. Ta mi ku naturalesa", Wibo Ranes a konta reporteronan di BONERIANO. Di mes e tin sí telefòn pa por komuniká ku otro hende ora ta nesesario.

Den pasado Wibo Ranes a sobresalí den deporte di futbòl. E tabata hungadó estelar di Real Rincon. Despues el a hunga tambe den Estrellas di Nort di Saliña, ku a mira su potensialnan.

Situashon bòrchinan di kaya ta laga hopi di deseá

KRALENDIJK -- Den tur kos malu tin algu bon. Boneiru, kontrario na Kòrsou i Aruba, no ta skirbi i papia mas di 'straat', 'weg', 'boulevard' òf 'steeg'. Aki ta usa denominashon na Papiamentu, manera Kaminda Gurubú, Hanchi di Amboina, Kaya Grandi i Bulevar Julio Abraham. Pero situashon di e nòmbernan di kaya sí ta laga hopi di deseá, asta kaótiko.

Pa kuminsá, tin hopi fout ortográfiko den nòmber di basta kaya. Por ehèmpel Kaya Francia (Fransia òf Fransha), Kaya Spanja (Spaña) i vários otro ku no ta kuadra. Den Antriol Pabou tambe por konstatá basta fayo den nòmber di piská. No a usa ortografia fonológiko.

Hopi bes un simpel aksènt ta kambia e nifikashon kompletu. Por ehèmpel un Kaya Bari na lugá di Kaya Barí.

Na Antriol por ehèmpel diripiente, meimei di e kayanan ku nòmber ku tema di piská, diripiente ta topa ku Kaya Kokoloshi. Na Nikiboko tin Kaya Karkó, un sorto di kokolishi, pero refiriendo na karkó komo instrumento musikal.

E echo por ehèmpel ku a usa karkó komo nòmber di un instrumento musikal na Nikiboko, ta pone ku difísilmente por introdusí un bario ku kayanan ku tema di kokolishi, sin krea konfushon.

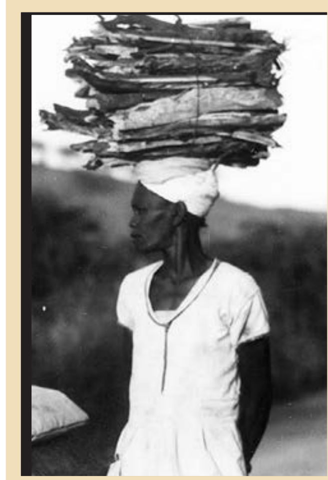
Na Nort di Saliña por ehèmpel a usa nòmber di tribunan di indjan, pero diripiente tin Kaya Kasike, ku no ta un tribu, sino kabesante di un tribu. Meskos tambe ta topa ku Kaya Aroako, siendo ku arawak ta idioma di un grupo di indjan di Sur Amérika. Tambe tin Kaya Esopus, ku ta un riu na Nort Amérika, na unda algun tribu di indjan a biba. Otro kos ta falta di rekonosementu di bonerianonan ku un kaya ku nan nòmber. Ta hopi tempu pasá a yega di duna un kaya nòmber di hende ku a fayesé. Pero sí ta duna algun kaya nòmber di kompositornan musikal oropeo manera Beethoven, Mozart, Mendelson etc. I no un Theo Scherptong, Jose Regales, Lanlan Clarinda etc.

Tin bòrchi di kaya tambe ku simplemente a disparsé. Por ehèmpel e kaya di betòn ku ta kore di Rincon pa Playa Grandi a haña ofisialmente e nòmber di Kaya Gilberto (Shon Geispo) Herrera. Pero no por mira e bòrchi aki mas na kuminsamentu di e kaya aki.



Situashonnan ridíkulo ku bòrchinan ku nòmber di kaya.

Por komprondé ku tabatin un komishon ku tabata traha seriamente riba un proyekto pa revisá tur nòmber di kaya, trese korekshon, pero e miembronan di e komishon a tuma retiru debí na malkontentu ku e forma kon un diputado a atendé ku nan.



Muhé den historia di Boneiru (9)

Tur aña dia 8 di mart ta konmemorá 'Dia Internashonal di Hende Muhé'. E dia aki ta pará den señal di e militansia i e sintimentu di solidaridat di hende muhé rònt mundu. Konmemorashon di e dia aki a originá den siglo 20, pa motibu ku hende muhénan a sali dilanti pa nan derecho, entre otro riba tereno di labor i derecho di voto. 'Dia Internashonal di Hende Muhé' ta konmemorá e promé wèlga di muhénan den industria di tèkstil i paña. E wèlga aki na New York, Estádos Unídos, a forma inisio di e emansipashon di hende muhé. Den un seri di algun artíkulo BONERIANO, kumpliendo ku su tarea edukativo, ta tira lus riba hende den historia di Boneiru.



Sùr Crispina Koeks, úniko sùr bibá ainda na Boneiru.

Mas kongrenis

Segun Nooyen den su buki 'Isla di Papa Cornes', dos famia hopi konosí na Boneiru ántes, pero ku no t'ei mas riba e isla, tabata De Veer i Leseur. Nan tabata hendenan hopi religioso i tabata yuda pastor di Playa hopi den su trabounan. Pero no ta konosí ku si tabatin miembro di e dos famianan aki miembro di Kongregashi.

Janchi (Jannetje) de Veer, mama di Jasper de Veer, a bini di Kòrsou komo ku su yu Jasper a bira empleado di gobièrnu. Janchi tabata ruman di Luisa i Paulina Schotborgh. Su kasá Samuel de Veer tabata protestant i nan yu Jasper tambe a lanta protestant, ma el a bira katóliko.

Janchi de Veer a muri na aña 1882 (7 di febrüari). E tabata stima su misa masha i ta p'esei el a laga un parti di su herensia tambe pa misa, bou di kondishon ku e pastor di San Bernardo lo hasi seis sakrifisio di misa pa deskanso di su alma i mantené su kèlder den santana di Playa. Esei a bira un obligashon semper bai.

Janchi ku su yu tabata biba na Playa Pariba, riba òf nort di e tereno riba kua ti aktualmente Divi Flamingo Beach Resort. Jasper, ku a bira empleado di gobièrnu, grifir, a kasa ku Emma Leseur. Parse ku Jasper a bira katóliko promé ku Emma.

Emma

Emma de Veer a bira kongrenista na aña 1879. El a logra bira te asta prefekto di Kongregashi na 1885. Tambe e tabata tokadó di òrgel den misa promé ku Betsie Muskus a bira organista. El a muri na 1887.

Jasper a muri mas promé, esta na 1878. Mas despues di morto di Jasper, Emma a bin biba pegá ku misa di Playa. Emma de Veer tabatin tambe un kunuku ku un kas ariba. E kunuku aki tabata yama Roosendaal, nèt den e birada riba Kaya Nikiboko Sùit bai Tera Kòrá. Hopi probabel ku el a skohe e nòmber aki pa duna su kunuku debí na su deboshon na religion katóliko, ku a trese sùrnan di Roosendaal Boneiru.

Emma Leseur i Emma de Veer ta mesun persona. Famia Leseur tabata biba enfrente e aktual kompleho di konbento i hòspital bieu di Boneiru. Emma tabatin tres ruman. Nan tata i mama tabata Anthony Hoogland Sterling Leseur i Maria (Mery) Magdalena Hart. Nan dos tabata protestant i nan yunan tambe a lanta protestant.

E famia aki a bini Boneiru rònt di aña 1849. Nan yunan tabata Dorothea Catharina (Doorchi), Wilhelmina (Mina), Emile Lejeune (Emma) i Paulina.

Nan tur kuater a bira katóliko. Mina a drenta Kongregashi na aña 1882. Dia 3 di mei el a hasi su profeshon den Kongregashi i su manisé el a bai Kòrsou pa bira sùr. El a drenta konbento di Roosendaal i a haña e nòmber di Sùr Emiliana.

Dorothea tambe a bira kongrenis na aña 1879. Fo'i aña 1886 e tabata prefekto di Kongregashi na vários okashon. Na Kòrsou Doorchi a konosé Terser Orden di San Dominico. El a bira asina yamá 'Derde Ordeling' aya mes. Mester tabata masoménos den aña 1890.

Na Playa 'Derde Ordeling' no tabata hopi, ma nan tur tabata hende ku un zelo apostóliko, ku a hasi hopi bon pa e pueblo kristian di Boneiru.

Nan tabata Doorchi Leseur, Maria Cleta (Tantan Marí di Nikiboko), Leen Hart, Josefina Hart, Emma de Veer, Teresita Megares, Margriet Boekhoudt, Francinet Thodé, Lotje Schermer i Doorchi Boezem.

Semper nan tabata bisti nan skapulario di Órden San Dominico. Riba e skapulario nan tabata bòrda e lèternan IHS.

Tera fèrtil

Hende muhénan di Boneiru a bai mas leu ku solamente bira kongrenista den Iglesia Katóliko. Boneiru a resultá un tera religioso hopi fèrtil pa vokashon. Un tera krioyo ku a produsí bastante religioso.

Dr. Valdemar Marcha a splika den un charla ku el a tene na inougurashon di Rotònde Sùrnan di Roosendaal na òktober 2018: "Pader Hein Nooijen, e gran outor, ta konta ku 'Boneiru ta lihé pa duna sùr na konbento.' I e ta splika kon Maria Geertruida (ku ta di Sùrnan di Breda ku e nòmber Sur Maria Elisabeth) i un otro mucha muhé a drenta konbento, esta Eleuteria de Palm. El a bira sùr di Roosendaal e mes aña ku sùrnan di Roosendaal a bini Boneiru. El a nase dia 18 di aprel 1836. Su mama tabata yama Felixiana di Emerenciana. Felixiana tabata katibu di rei meskos ku su yu Eleuteria. Pero, pastor Basilio a kumpr'é liber i a tum'é na su kas. Despues el a drenta konbento serka Sùrnan di Roosendaal komo Sùr Marie Lucie."

Promé sùr antiano di Roosendaal tabata pues un boneriano: Sùr Marie Lucie. Su nòmber mes tabata Eleutheria Anna de Palm. Dia 13 di 1856 el a drenta konbento komo 'novice' i dia 8 di mart 1857 el a hasi su profesia serka e kongregashon di Sùrnan di Roosdendaal. El a muri dia 26 di ougùstùs 1916.

Hopi sùr

Boneiru a produsí hopi sùr, spesialmente e bario Rincon. Den e tempu ei mes por ehèmpel nos ta haña Sùr Marie Bernardine (Ana Nicolaas). Den siglo 19 mas aleu Sùr Pascalia, Sùr Egidia, Sùr Humiliana, Sùr Agnes, Sùr



Famia Hart (Jozef - Chèfi) a produsí dos sùr.

Conrada, Sùr Magdalena.

Algun otro nòmber di sùrnan di Boneiru ku ta topa den literatura ta por ehèmpel: Sùr Marie Bernadine, Sùr Pascalia, Sùr Egidia, Sùr Humiliana, Sùr Agnes, sùrnan Estelle, Emelina i Ines Nicolaas, Sùr Conrada, Sùr Grada Visser, Sùr Felicitas Statia, Sùr Theopista Booi, Sùr Gerarda Goedgedrag, Sùr Elina Herrera, Sùr Denise Herrera, Sùr Clementa Hart, Sùr Theonille Marchena, Sùr Hedwig Paula, Sùr Serva Boezem, Sùr Aniceta de Palm, Sùr Cantalisia Pourier, Sùr Dominica Bernabela, Sùr Virginia Bernabela, Sùr Crispina Koeks, Sùr Pacifica Wanga, Sùr Magda Crestian, Sùr Emilia Pourier, Sùr Juliette Cicilia i Sùr Swinda Seraus. I asina tin mas.

Patrimonio spiritual

Sùrnan di Roosendaal a proba ku nan patrimonio spiritual, nan herensia, ta konsistí di:

1. E spiritu i propósito di nan fundador; e karisma di Sùr Marie Joseph;
2. E tradishon di e instituto; e manera ku nan a biba komo komunidat bondadoso i generoso;i
3. Un amor inkondishonal pa pueblo di Boneiru

Dr. Valdemar Marcha: "Sùrnan lokal komo miembro di e komunidat di Sùrnan di Roosendaal i yunan stimá di pueblo di Boneiru a konkistá nos tur su kurason. No por otro tampoko, pasobra nan a proba di ta: Un ehèmpel pa nos modelá nos bida; Maestranan ku ta siña nos kon pa biba segun Lei di Dios; Mediadornan ku ta trese pas; Rumannan pa otro."

Te ku 1957 tabatin 27 sùr di Boneiru. Despues a bini mas aserka, algun di nan ku ainda ta na bida.



Sùrnan Virginia i Swinda, respektivamente di Rincon i Tera Kòrá.



Sùr Magda Crestian di Rincon, ketu bai aktivo na Chile.



Sùr Felicitas (Statie) di Antriol.

E famoso aktor a fayesé ku 81 aña

Yaphet Kotto a a aktua den pelíkula filmá na Boneiru

KRALENDIJK -- Yaphet Kotto, famoso aktor di sine, a fayesé e siman aki. Ta un aktor ku durante su karera a aktua tambe den un pelíkula filmá na Boneiru den e promé mitar di añanan setenta, esta 'Sharks Treasure'. No a anunsiá su kousa di morto. Kotto a yega di interpretá desenanan di ròl den tantu pelíkula komo serinan di televishon. E tabata e promé (i úniko) aktor pretu ku a hunga un papel di bandidu den un pelíkula di James Bond na aña 1973, esta e pelíkula 'Live and Let Die'. E tabatin un ròl dòbel den e pelíkula aki. E tabata ròl di e diktador karibense Dr. Kananga i esaki su 'alter ego' Mr. Big, un baron di droga di New York. Djis despues di a aktua den 'Live and Let Die' Kotto a yega Boneiru pa interpretá un papel den e pelíkula 'Sharks Treasure' di Cornel Wilde, ku tambe a aktua den e pelíkula. Wilde a yega di bisa ku e idea pa e pelíkula aki tabata den su kabes for di 1969, pero e no por a haña finansiamentu, sino te na momentu ku 'Jaws' a sali riba merkado. 'Sharks Treasure', ku ta bai tokante un búskeda di tesoro, sinembargo no a resultá un éksito. Mayoria parti ta filmá na Boneiru. Esaki a hasi nesesario pa Yaphet Kotto a keda algun tempu na Boneiru.



Rekordando 45 aña Extra

Durante dianan di Pasku y Anja Nobo.....

LADRONNAN DI KABRITU A "PLUNDER" KUNUKERONAN

KRALENDIJK -- Durante dianan di fin di anja tur hende tabata gosa. Tabatin fiesta di Pasku primeramente i despues kambio di anja.
I tabata durante e dianan ei ku ladronnan di kabritu a intensiva nan aktividatnan den e diferente regionnan ku tin kunukunan riba nos isla. Sumamente aktivo e ladronnan aki tabata i segun informenan ku EXTRA ta dispone di dje ta spesialmente e region Tras di Montanja a sufri di e aktonan aki.
Kunukeronan ku den lunanan di oktober i november tabatin kunukunan yen di kabritu ku duele den e promé dianan di e anja aki mester a konstata ku nan ganado a mengua konsiderablemente. Kabritunan tabata wordu bende sinku-sinku na snack-barnan.
Ta un hecho mas kla ku di dia ku den e tempu aktual masha poko kunukero por permiti su mes pa bende kabritu bibu of mata na un kantidat di p.e. sinku.
Ta bon pa trese dilanti ku tin diferente ladron di kabritu ta posee un kunuku pero mas bien nan ta usa e kunuku aki komo un kapa pa desvia bista di hende for di nan aktonan di ladronisia di kabritu. Mayoria bes den kunuku di e hendenan aki no tin NINGUN bestia (ni chikitu ni grandi) i ta bestia di hende nan ta horta. Donjonan di restorant i snack-barnan ta kumpra e karni ku e ladronnan aki ta bende ku un kurason trankil, ya ku si sali un hende bisa ku nan ta kumpra bestia horta, ku un kara serio nan lo bisa ku e persona serka kende nan a kumpra e karni enkwestion tin un kunuku, i ku nan a kere ku ta su bestianan.
Esaki ta un taktika hopi usá den e bendementu di karni di kabritu ku ta prosedente di ladronisia. Nos ta kere ku den mayoria di kaso e persona ku ta kumpra e karni ta masha bon na altura ku ta bestia hortá. Ta yega tempu pa recherche kuminsa ku un investigashon serka restorant i snack-barnan pa wak di unda nan ta hanja nan karni.
Ta bin tambe pa personanan ku perde kabritu duna keho na recherche di e ladronisianan aki ya ku ta solamente asina algu por wordu hasi. No bisa ku "mi no ta duna keho pasobra tog nada no ta bin afo".
Ta solamente a base di dunamentu di keho algu ku por wordu hasi.
Di bon fuente EXTRA a wordu notifika tambe ku e Organisashon di (Kunukeronan Bonairiano (O.K.B.) den e anja aki lo bai wordu aktivá mas pa asina tambe buska solushon pa e kasonan di robo di kabritu ku dia pa dia ta birando mas pio na Bonaire. Den su diskurso na fin di anja e presidente di e sindikato AFBW, Juancho Jacobs, a mishi ku e punto aki i e ta konosi komo un di e fundadornan di e Organisashon di Kunukeronan Bonairiano.
Di parti di EXTRA nos ke trese dilanti ku nos lucha kontra e robonan di kabritu aki lo kontinua. Ku koperashon di un i tur so un fin of limitashon lo por wordu pone na e ladronisianan aki.
Pesei tur hende ku tin kwalke informashon tokante personanan ku ta hasi nan mes kulpabel na e aktonan ilegal aki, por aserka nos i nos lo trese un ke otro na konosementu di outoridatnan, si nan mes tin miedu di hasi esaki.
Nos no tin miedu di ningun ladron di kabritu i mas bien nos ta kere ku ta e ladronnan aki mester tene masha kwidou den e anja aki ku nos.
Na momento ku tur kaminda esfuerso ta wordu hasi pa aktividad agrikultura i kria di bestia riba nos isla, nos ta hanja elementonan baho ta obstakulisa e empenjonan aki!

ATARDI KULTURAL

KRALENDIJK -- Relashoná ku e estadia na Boneiru di e ganadonan hoben di e konkurso "Kuenta pa mucha" ku den 1979 a ser organisa pa Union di muhé antiano (UMA), djahuebs 3 di yanuari 1980 lo tin presentashon di e kolekshon di bukinan "Dakue di kuenta" den Jeugdhuis Jong Bonaire na Playa.
E evenemento aki lo tuma lugá durante un atardi kultural kuminsando for di 5'or.
Tambe lo tin presentashon di gruponan di kanto, baile, poesia i musika tipiko.
Entrada general pa hende grandi lo ta f. 2.-- i mucha f. 1.--
Tur hende ta wordu rekomendá di presensia n'e atardi kultural aki kaminda tambe lo tin oportunidad di kumpra e bukinan na un preis rasonabel.

LESA èxtra

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djarason 17 mart 2021

12:00 Herensia:
Harold Malmberg
13:00 Aki Boneiru:
Aktividat pa grandi nan
14:00 Herensia:
Monseigneur Luis Antonio Secco
15:00 BAPA:
Alison Isebia
16:00 Herensia:
Ferdinand Baron 'Baron Strijdhaftig' Thiel
17:00 Aki Korsou:
75 aña Radio Hoyer
18:00 Herensia:
Leoncita 'Onchi' Janga i Flora Trinidad
19:00 BAPA:
Melly Bergland
20:00 Herensia:
Edith 'Idi' Snijder-Craane
21:00 Aki SXM:
Dennis Van Putten
22:00 Herensia:
Genaro Canuto Sint Jago i Evarista Molina
23:00 BAPA:
Guus Lindeman

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djarason
17 mart2021



Ta parsialmente te hopi nublá i lo tin algun áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mínimo mas o ménos 23°C. E bientu for di direkshon entre ost i nortost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft.

Altura di ola: aproksimadamente 1,5 m (4-6 pia), ku lo oumentá djárason te 2.0-2.5 m (6-8 pia). Djárason mas lat resake for di direkshon nort di 0.5-1.0 m (2-3 pia).

* Altura di ola válido pa laman grandi

Ken ta bende armanan ku teroristanan awe?,

Papa ta puntra despues di su biahe pa Irak

Redakshon ACI Prensa

Durante e Oudiensia General di djarason 10 di mart den kua el a rekordá su resien biahe pa Irak, Papa Francisco a denunsiá benta di armanan i a kondená e guera ku ta “e mònster ku ta kaba ku humanidat”.

“Guera semper ta e mònster ku, ku kambio di époka, ta transformá i ta kontinuá kabando ku humanidat. Pero e kontesta pa guera no ta otro guera, e kontesta pa armanan no ta otro armanan. I mi ta puntra mi mes: Ken a bende arma ku teroristanan? **Ken awe ta bende arma ku teroristanan?** Nan ta hasiendo masakre den otro partinan, laga nos pensa riba Afrika, por ehemplo. E ta un pregunta ku mi tabata ke pa algun persona ta kontestá”, Papa a indiká.

Den e liña akí, E Tata Santu a bisa ku “e kontesta no ta guera, sino ku e kontesta ta fraternidat” i a añadí ku “esaki ta e desafio pa Irak, pero no únikamente: e ta e desafio pa tantu regionnan di konflikto i, en definitivo, e ta e desafio pa henter mundu”.

“Fraternidat. **Nos lo ta kapas di hasi fraternidat?** Di hasi un kultura di rumannan? Òf nos lo kontinuá ku e lógika inisiá pa Caín? Guera. Hermandat, fraternidat”, el a añadí.

Despues, e Tata santu a atvertí ku e raisnan religioso i kultural di Irak ta antiguo. “Mesopotamia ta kuna di sivilisashon; Bagdad tabata den historia un siudat di primordial importansia, que albergoì durante siglonan e biblioteka maìs riku di mundu. I kiko a destruyé? Guera”.

En konkreto, Papa a rekordá e siudatnan di Mosul i Qaraqosh den unda “e okupashonìn di ISIS a kousa huimentu di míles i míles di habitante, entre kua hopi kristian di diferente konfeshon i otro minorianan persiguí, espesialmente e yazidiìes”.

Ta pesei, e Tata santu a sklama “**e pueblo irakî tin derecho di biba na pas**, e tin derecho pa haña e dignidat ku ta pertenesé na dje”.

“Kerido rumannan, laga nos alabá Dios pa e bishita históriko akí i **laga nos sigui resando pa e Tera akí i pa Medio Oriente**”, Papa a pidi ken a relatá ku “den Irak, no opstante e boroto di destrukshon i di armanan, e palman-an, símbolo di e pais i di su speransa, a sigui kresiendo i dunando fruta”.

“Dios, ku ta pas, ta konsedé un futuro di fraternidat na Irak, na Medio Oriente i na henter mundu!”, e Pontífise a resa.

Dios ta stima mundu



E no ta un frase mas. Palabranan ku lo por a eliminá dje Evangelio, sin ku nada importante lo kambia. E ta e afirmashon ku ta rekohé e núkleo esensial dje fe kristian. «*Dios a stima mundu asina tantu ku El a entregá su úniko Yu*». E amor aki di Dios ta e orígen i fundamentu di nos speransa.

«*Dios ta stima mundu*». E ta stim'é manera e ta. No akabá i insigur. Yen di konflikto i kontradikshon. Kapas di lo mihó i di lo pió. E mundu akí no ta rekoré su kaminda su so, pèrdí i desampará. Dios ta lor'é ku su amor dor di tur e kuater partinan. Esaki tin konsekuensianan di lo máksimo importansia.

Promé, Hesus ta, promé ku nada, e «regalo» ku Dios a traha pa mundu, no únikamente pa kristiannan. E investigadornan por diskutí sin fin tokante hopi aspekto di nan figura históriko. E teólogonan por sigui desaroyando nan teorianan mas ingenioso. Únikamente esun ku ta aserká Hesukristu komo e gran regalo di Dios, por bai na deskubriendo den tur su gestonan, ku emoshon i goso, e serkania di Dios na tur ser humano.

Di dos. E rason di ser di Iglesia, lo úniko ku ta hustifiká su presensia den mundu ta di rekordá e amor di Dios. Vatikano II a suprayá esaki hopi bia: Iglesia «ta mandá dor di Kristu pa manifestá i komuniká e amor di Dios na tur hende». No tin nada mas importante. E promé ta komuniká e amor akí di Dios na tur ser humano.

Di tres. Segun e evangelista, Dios a duna mundu e gran regalo akí ku ta Hesus, «no pa huzga mundu, sino pa ku mundu ta salbá dor di djE». Ta masha peligroso hasi di e denunsia i kondena di e mundu moderno henter un programa pastoral. Únikamente ku e kurason yen di amor pa tur hende, nos por yama otro na kombershon. Si e personanan ta sinti nan mes kondená dor di Dios, nos no ta transmitiendo e mensahe di Hesus sino otro kos: talbes, nos resentimentu i rabia.

Di kuater. Den e momentonan akí den kua tur kos ta parse konfuso, insigur i deskurashá, nada ta stroba nos kada un pa introdusí un poko di amor den mundu. Esaki ta loke Hesus a hasi. No tin ku spera nada. Dikon lo no bai tin den e momentonan akí hòmbernan i muhénan bon, ku ta introdusí entre nos amor, amistat, kompashon, sensibilidat, hustisia i yudansa na esnan ku ta sufri…? Esakinan ta konstruí e Iglesia di Hesus, e Iglesia di amor.

José Antonio Pagola

Desvelo área di rekreo den barionan Koraalspecht i Montaña

WILLEMSTAD — Riba 3 i 4 di mart último, Promé Minister Rhuggenaath a hasi entrega di 2 proyekto di infrastruktura sosial na habitantenan di barionan Koraalspecht i di Montaña. Reda Sosial a keda enkargá pa Ministerio di Asuntunan General ku realisashon di e proyektonan akí komo parti di e Agènda pa Desaroyo Sosial (Strategia di Kresementu), ku e meta pa alsa kalidat di bida den e bario nan dor di krea espasio komunitario pa grandi i chikí por bini huntu.

Na Kaya Tinashi na Koraalspecht, Promé Minister Rhuggenaath a hasi apertura di e parke di rekreo multifunshonal kaminda habitantenan por rekreá, hasi deporte i bini huntu komo famia i bario pa kompartí momentunan ku otro. Pa e muchanan di bario tin un área pa hunga i entretené nan mes, i mei mei di e plenchi habitantenan por sinta, kombersá i disfrutá di otro su kompania. Tambe tin un otro área ku ekiponan spesial pa habitantenan por kuida nan salú i traha riba e parti di moveshon.







Montaña

Riba djaweps 4 di mart, Promé Minister Rhuggenaath tabata den bario di Montaña pa hasi desvelo ofisial di vèlt di Deporte Juf. Rosa Panneflek na Sentro di Bario Montaña. Asin'akí kumpliendo ku un deseo di e bario ya pa basta tempu. E kancha di deporte a haña e nòmber Juf. Rosa Panneflek na honor di su trabounan hasí huntu ku muchanan di bario di Montaña.

Sentro di Bario Montaña ta organisá diferente aktividat i enkuentro durante aña ku mucha, hóben, adulto i adulto mayó. Den kuadro di e Agènda pa Desaroyo Sosial a skohe e proyekto akí di forma ku e sentro di bario por sigui amplia su aktividatnan, stimulá embolbimentu den bario i asina kontribuí na un mihó bienestar di habitantenan.

Promé Minister Rhuggenaath ta hopi satisfecho ku finalisashon di e trabounan i kier yama un danki na Reda Sosial pa konkluí e proyektonan di Agènda pa Desaroyo Sosial akí eksitosamente. Trabounan ta sigui den bario di Westpunt i tambe pa ku e proyekto 'Quick Fixes' kaminda ta drecha kasnan di famia den gran nesesidat huntu ku kontratistanan chikitu.

Kaso di hinkamentu ku herido

WILLEMSTAD--Djaluna sentral di polis a dirigí un unidat polisial na Kaya Malwa bou di un palu pa un hòmber heridá. Na yegada di e unidat, a bin topa un hòmber ku un hinká i kortá serio na e parti di su kabes i skouder.

For di investigahson realisá, e víktima a deklará na polis ku un ratu promé den Elmestraat na altura di un toko, un hòmber ku e konosé mester a ataké ku un opheto skèrpi ku e konsekuensia ariba menshoná. E motibu di e agreshon ta den investigashon.

Ambulans ku a presentá na e sitio, a transportá e víktima pa sala di emergensia di C.M.C. pa tratamentu médiko. Despues di tratamentu a interná e víktima .

Alrededor di 11.45 or, polis a detené e agresor den areá di Pietermaai. Ta trata di e hòmber G.S.G. di 41 aña di edat, nasé na Kòrsou. E ta detené pa mas investigashon

Kòrsou

Stanley Clementina ku konsierto virtual grátis `Trans Atlantic Connection`

WILLEMSTAD – Kantante Stanley Clementina ta bèk ku un kolaborashon kreativo unda virtualmente e ta presentá un espektákulo musikal huntu ku su amigunan den farándula . Apesar ku e pandemia a afektá farándula mundialmente, Clementina ta uní forsa ku e talentoso vokalista Clifton End, Qushannick 'Qshans' Thode i rèper i bailarin Remses 'MuisjeMuis' Rafaela den e presentashon virtual ku ta tuma lugá dia 20 di mart próksimo, riba e página di Facebook di Stanley Clementina.

Trans Atlantic Connection

Fo'i 2020, e evento aki tabata den tapara, pero e artistanan tur a opta pa warda riba e momento korekto pa uní forsa i trese e magno evento aki pa públiko. Durante e aña tras di lomba, Clementina a usa e tempu liber ku a presentá , pa lansa diferente piesa ku a resoná na radionan lokal i otro plataforma musikal. Ken por lubidá e infeksioso Kompa 'Quarantaine' i 'Kompronde' i e bunita piesa 'No Tratami Asina' i e homenage na Gibi Doran titulá 'Demostrá Bo'.

Clifton End tampoko a sinta ketu den 2020 i a deleitá ku piesanan manera 'Morena' i 'Kandela', parti di e serie di seis kansion ku ta forma parti di e EP titulá 'Mi Pais'. Pa 2021, tambe tin hopi antisipashon pa Clifton su proyekto di 'Soul' , regresando na su promé amor musikal.

Promé ku COVID 19, Qshans di su banda a estrená den e obra basa riba bida di e legendario Tina Turner, i tambe a kolaborá riba e piesa 'Mas Mi Drai' ku Ivanhoe Willems.

Remses 'MuisjeMuis' Rafaela a enfoká riba su produkshon musikal teatral pa mucha titula 'Wijzer' na Maas Theater, kual apesar di tur medida di COVID-19, a resultá di ta un éksito rotundo. E aña aki, Rafaela ta spera di por trese e obra musikal aki na tur mucha di Kòrsou, Aruba i Boneiru, pa asina por eksperensia un obra ku nan por identifiká nan mes ku n'e.

'Trans Atlantic Connection' ta kompletamente grátis i lo kuminsá 3'or di atardi ora di Kòrsou, kual ta 8'or di anochi na Hulanda. Pa más informashon por akudí na e página sosial di Stanley Clementina na Facebook.com/stanley.clementina i Instagram @ stanleyclementina.



Kòntròl durante djabièrnè anochi

WILLEMSTAD-- Den oranan di anochi riba djabièrnè, polis a tene diferente kòntròl na establesimentuna i riba kaya, relashoná ku ora di sera i move riba kaya durante di toke de keda sin eksonerashon.

Aparte di a sera 7 negoshi i duna but pa e establesimentunan aki, polis a parti 35 prosès verbal pa personanan ku tabata move riba kaya sin un eksonerashon.

A tene 'roadblock' na diferente sitio i parti un total di 10 prosès verbal.

AHATA tambe a join e registracion di vacuna

ORANJESTAD – Despues di a reuni cu Camara di Comercio Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte Sr. Dangui Oduber conhuntamente cu sector priva a yega na un strategia pa acelera e proceso di registracion pa haya e vacuna. Den cuadro di esaki AHATA a uni su mes na e programa nacional di vacunacion. Diaranson ultimo DVG a cuminsa duna asistencia pa e registracion na e empleadonan di hotelnan. Minister Oduber a señala cu AHATA ta un partner importante di Gobierno, nan ta conta cu mas di 100 miembro cu ta representa alrededor di 24 mil trahador den e sector turistico di Aruba. Segun e mandatario ya caba tin 20 hotel cu a registra pa haya e asistencia di registracion pa nan empleadonan na pia di trabou. E programa di vacunacion ta hopi importante pa e recuperacion di Aruba su turismo y economia. Unabes mas y mas hende ta vacuna Gobierno por flexibilisa e medidanan impone, por ehempel e orario di cierre y toque de queda. Esaki lo trece aumento den e benta pa e negoshinan den e sector turistico.



Minister Dangui Oduber ta hopi satisfecho cu e cooperacion cu Gobierno ta ricibiendo di sector priva. Tur ta consciente cu e vacuna ta e unico herment cu tin pa Aruba por Sali di e pandemia aki y cuminsa recupera su economia. Masha danki pa boso contribucion.

Ministernan a reuni cu CAFT

E recorte den AZV ta keda punto di preocupacion

ORANJESTAD - Recientemente Minister Maduro hunto cu Minister President a reuni cu CAFT riba nan trabounan di supervision financiero di Aruba. A trata diferente topico, entre nan, ehecucion di presupuesto 2020, maneho financiero, recorte den AZV, sosten financiero, y situacion na Serlimar. Regularmente e mandatarionan ta reuni cu e miembronan y e secretariado di CAFT pa asina por brinda e informacion necesario pa e trabou na bienestar di Aruba por wordo haci na un manera eficaz.

'Recorte di 5 miyon pa luna den gasto AZV ta keda un preocupacion di Gobierno'

Un tema cu ta keda un preocupacion di e mandatarionan ta e recorte den AZV. Un di e prome condicionnan cu Conseho di Reino a impone pa Aruba yega na remarca pa fiansa pa surpasa e crisis di COVID19, tabata un recorte di 5 miyon florin pa luna den gastonan di AZV. Apesar cu for di banda di Gobierno a cuestiona e condicion aki di corta den gasto di salubridad memey di un pandemia, Gobierno a cumpli den aña 2020 cu e condicion aki. Na e momento eynan e tabata crucial pa Aruba haya e fiansanan necesario pa yuda comunidad surpasa e crisis. Pa aña 2021 tambe e recorte aki di 60 miyon florin ta keda como un condicion y esaki ta trece preocupacion y inquietud grandi cune. Principalmente pasobra te ainda no tin un splicacion ni di Ministerio di Asunto Interior di Hulanda, ni di Conseho di Minister di Reino y tampoco di CAFT pa e suma di recorte aki. CAFT ta conseha Conseho di Minister di Reino riba e punto aki tambe y pesey den e reunion Minister President a bolbe pidi un splicacion di CAFT riba nan recomendacion pa corta den salubridad di Aruba memey di un pandemia.

'IMF tambe preocupa pa recorte den AZV'

E topico di e recorte grandi aki den gasto di AZV sin un splicacion debido tambe a hala atencion di IMF kende nan e ultimo



dos siman a haci un evaluacion financiero y economico di Aruba via su 'Article IV mission.' Segun IMF mester tene hopi cuidou pa no debilita e cuido medico net awor cu Aruba ta na man di un pandemia sin precedencia na mundo.

'Te ainda no tin un splicacion conciso pa e recorte di 60 miyon den aña 2021'

Den e reunion cu CAFT e mandatarionan no por a haya un splicacion conciso dicon den aña 2021 tambe ta necesario pa corta 60 miyon florin den gasto di AZV. A splica cu e sector medico a reuni pa asina por bin cu un propuesta con pa aplica recorte den gasto di AZV, pero djies corta 60 miyon den salubridad sin un splicacion y memey di un pandemia ta algo cu ta keda inexplicabel.

Minister Xiomara Maduro ta informa:

Aruba ta mantene su 'investment rating' cerca Standard and Poor's

ORANJESTAD – Pa e agencia di credito Standard & Poor's Global ratings Aruba ta mantene su posicion di pais den categoria di investment grade apesar di e contratiempo economico y financiero enorme ocasiona pa COVID-19. E impacto riba turismo y economia ta haci cu e rating no por sigui na BBB+ y ta adapta esaki na BBB, pero na mes momento S&P ta reconoce cu e panorama (outlook) ta bay di 'negativo' pa 'stabiel'.



S&P ta indica den su ultimo raport cu entre tur e paisnan cu nan ta atende, Aruba ta un di e paisnan mas dependiente di turismo y cu e impacto di COVID-19 riba nos economia ta severo. Na maart 2020, na cuminsamento di e crisis causa pa e pandemia di COVID-19, S&P a revisa e rating di Aruba su sistema economico y financiero di stabiel pa negativo, indicando asina cu e rating ta fragil. S&P tambe na aña 2020 a indica cu Aruba lo ta e pais mas afecta pa e pandemia.

Durante nan entrevista e aña aki cu varios instancia, incluso Gobierno, CAFT, representantenan di Hulanda y sector priva nan por a concretisa cu e impacto di COVID-19 riba economia di Aruba ta substancial. Pero alabes a conclui tambe cu na Aruba tin ingredientenan necesario pa logra mehoracion den e añanan nos dilanti y asina a cambia nan expectativa (outlook) for di negativo pa stabiel.

E agencia ta premira cu lo tuma algun aña pa Aruba recupera di e impacto di COVID-19 y esaki lo causa cu e debe nacional lo sigui aumenta durante un periodo, sea pa medio di fondonan di Hulanda of riba mercado comercial.

S&P ta indica cu den caso cu economia recupera na un paso rapido den e proximo dos aña, nan lo considera upgrade e rating di Aruba. Pero e riesgo pa esaki ta depende di e fluctuacion den outbreaks di COVID-19 y posibel restriccion di biahe particularmente na Merca. Ta aspectonan cu Aruba no por influencia y lo haci cu e periodo di recuperacion lo por bira mas largo.

S&P ta reconoce cu tin interes den e refineria y e terminalnan, y cu tin e potencial pa apertura, pero e agencia ta scohe pa no inclui esaki den nan proyeccion. Na 2012 S&P a inclui plannan pa un posibel reapertura di refineria como parti di e rating, pero despues mester a baha e outlook for di stabiel pa negativo despues cu e plannan ey no a wordo realisa. Awor ta escohe pa ta mas conservativo den nan proyeccionnan.

Aruba asina ta mantene su investment grade apesar di e impacto di COVID-19. Esaki ta un señal positivo pa instancianan cu ta inverti den Gobierno, pero tambe pa tur inversionista cu ta participa den sector priva di nos economia.

ARUBA

Minister di Cultura Xiomara Maduro na e evento 'Poeta di Patria'

ORANJESTAD - Recientemente, den Cas di Cultura, a tuma lugar e evento 'Poeta di Patria caminda cu poetanan a declama poemanan na nos Pais. Esaki tabata e di 8 biaha cu ta organisa e evento aki cual ta relaciona cu celebracion di nos Dia di Himno y Bandera. Un total di 14 poeta a declama poemanan expresando nan amor y sintimento pa nos patria stima.

E anochi a wordo habri pa Sra. Suzy Maduro kende tabata e MC di e anochi aki. Sr. Atan Lee a hiba palabra como e fundador di e evento aki, sigui pa minister di Cultura, Sra. Xiomara Maduro cu a duna un bunita discurso elogiando esnan participando y gradiciendo nan pa carga Aruba su cultura atraves di nan poemanan. E competencia tabata uno fuerte, di nivel halto y sigur tur 14 participante a sa di dedica bunita palabranan na nos dushi isla cu a laga nos tur mas namora di nos pais. Na tercer lugar a keda Sergio Winterdal cu e poema titula 'Mi Sanger' cu a tabata un inspiracion di e indjannan di temponan aya. Na segundo lugar a keda Sr. Jhon Freddy Montoya cu su poema 'Mas di Mil Motibo', un poema cu a expresa tur e motibonan cu ta haci Aruba asina maraviyoso. Y por ultimo, e prome lugar y ganador di 'Poeta di Patria' di 2021 a keda den persona di Sr. Frank Croes, cu e poema 'Nos Lenga' cual tabata un creacion di nos idioma pa comunica cu otro. Minister Sra. Xiomara Maduro kier a gradici Comision Celebracion Dianan Nacional, Departamento di Cultura Aruba y e comision di Poeta di Patria 2021 pa a organisa un biaha mas e tremendo evento aki y tambe e cuerpo di hurado cu tabata tin un tarea dificil pa saca e finalistanan y ganador. Un danki special na tur esnan cu a participa y cu a demostra nan amor pa nos Pais pa medio di nan inspiracion.



























Eddy Trenidad di 'Tiki & Co':

Hòfi Kultural no ta embolbí den proyekto 'Leilana'

KRALENDIJK -- Hòfi Kultural no ta embolbí ku e proyekto 'Leilana', ku ta un pintura ku e artista-pintor Tymon de Laat a pinta riba muraya di e establesimentu 'Tiki & Co' den sentro di Playa. Esaki Eddy Trenidad di 'Tiki & Co' ta aklará na BONERIANO, ku a pone atenshon na e pintura bunita aki riba su promé página djaluna.

E teksto bou di e artíkulo ta indiká ku e organisashon `Street Art Cities' a nominá e pintura aki di Tymon de Laat komo e mihó pintura di muraya. Algun siman pasá, e artista huntu ku un gran kantidat di otro artista di muraya, tabata den kontienda pa gana e premio máksimo.

Ku su obra Tymon a bira ganadó pa luna di febrüari. Boneiru un biaha mas ta haña atenshon mundial, den kaso aki ku e bunita obra ku e artista a laga atras.

Segun Eddy Trenidad, nan ta kontentu ku e pintura a sali riba promé página di BONERIANO, pero lamentablemente no ta hasi menshon di 'Tiki & Co', siendo ku ta trata di un proyekto konhunto di e empresa aki, 'Streetcolors' i Tymon de Laat. Nan ke tòg pa esaki bini dilanti.

